



October | Październik 2020 No 10 – Vol. CXXXV

NARÓD POLSKI Polish Nation

IN THIS ISSUE:

CALENDAR OF EVENTS
page 2

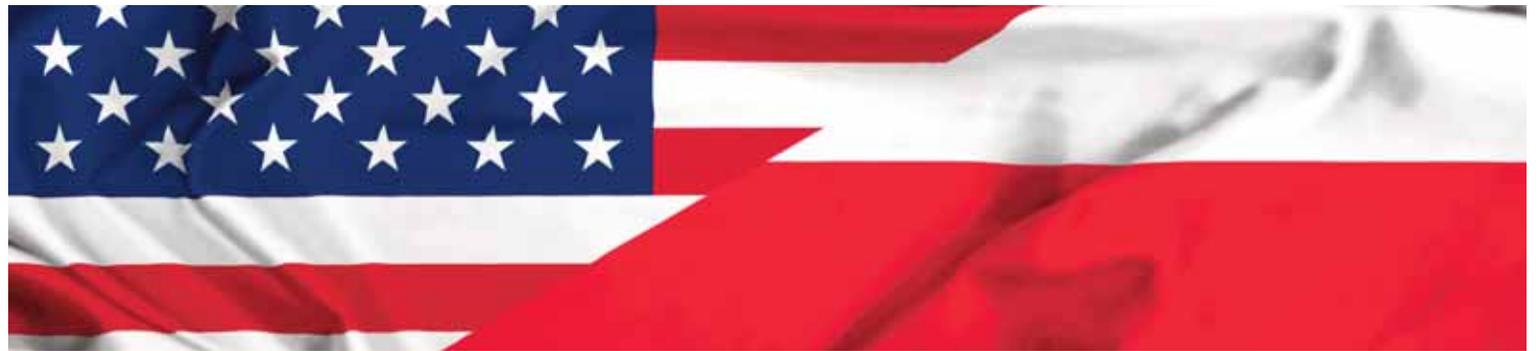
BUSINESS pages 3-5

CULTURE/MEMBER NEWS
/HISTORY pages 6-15

Kids' Activity Page - 11
Coloring Contest - 12-13
Higher Perspectives - 14

POLISH SECTION
pages 16-21

VP Column - 20-21



WE PROUDLY CELEBRATE POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH

Polish American Heritage Month is celebrated annually in October. The first Polish American Heritage Month was organized in 1891 by Michael Blichasz, the president of the Polish American Cultural Center in Philadelphia and was celebrated in August. It didn't become officially recognized until 1984, when U.S. House Joint Resolution 577 was passed. Just two years later, the observance was moved to October to commemorate three occasions: the first settlers who arrived in Jamestown, Virginia, on October 1, 1608, and the deaths of two Polish generals who fought in the American Revolution—Kazimierz Pułaski and Tadeusz Kościuszko, who both died in October.

Heritage is defined as belonging to the culture of a particular nation or society, and includes the history, traditions, languages, practices and qualities that a country or society has cherished for many years. These practices or characteristics are passed down from one generation to the next, and create a feeling of belonging to a community and a bond to our past, present, and future.

Cultural heritage includes tangible culture (such as buildings, monuments, landscapes, books, works of art, and artifacts), intangible culture (such as folklore, traditions, language, performing arts, social practices, rituals and festive events, including religious and non-religious rituals, ceremonies and, knowledge), as well as natural heritage (including culturally significant landscapes, and biodiversity).

Currently, about ten million people in the US self-identify as having total or partial Polish heritage. Because of this, people with Polish ancestry constitute the second largest Central European immigrant group in the United States.

For generations, Poles who emigrated to America and their descendants have preserved their ethnic heritage by maintaining their traditions, Polish language, Catholic faith, and ethnic cuisine. They have founded organizations and schools through which they are able to organize festivities and events that promote the culture and history of the country of their forefathers.

The Polish Roman Catholic Union of

America is one of the greatest contributors to the preservation of Polish and Polish-American heritage in the United States. Not only has the PRCUA donated large sums of money to build many churches and schools in the Polish American community in cities like Chicago, Detroit, and Buffalo, but in 1935, the PRCUA—under the leadership of President Joseph Kania—also founded the first Polish ethnic museum and archives in America, known today as The Polish Museum of America. The museum, housed on the third floor of the PRCUA headquarters, not only preserves the Polish past in America, but also promotes Polish culture through traveling exhibits, concerts, folk art workshops, etc.

The PRCUA sponsors various social events and youth programs, including 23 Polish language and dance schools, where close to 2,000 children are taught our language, folk dances, songs, culture, history and traditions. The PRCUA also has a 147-year-long legacy of supporting charitable endeavors, many of which help Poland and Polish citizens (*Continued on page 2*)



...protecting *Life* through all its stages!

PRCUA.ORG |     

NARÓD POLSKI

Polish Nation

ISSN 0027-7894

Official Publication of the
Polish Roman Catholic Union
of America

FREQUENCY: Published Monthly

NARÓD POLSKI
CONTACT INFORMATION:
(including materials for publications)

Executive Editor:

Lidia Kowalewicz

773-782-2639

Toll-Free: 1-800-772-8632

Ext. 2639

lidia-kowalewicz@prcu.org

Publisher:

PRCUA President

James J. Robaczewski

Publication Dept. Administrator:

PRCUA Vice President

Micheline I. Jaminski

Graphic Design:

PRCUA Marketing Department

POSTMASTER,
SEND ADDRESS CORRECTIONS
TO:

Narod Polski

984 N. Milwaukee Avenue

Chicago, IL 60642-4101

Change of delivery address or
other newspaper related inquiries:
narod-polski@prcu.org

PRCUA CONTACT INFORMATION:

Due to COVID-19, the PRCUA
Home Office will operate
on a modified schedule until further
notice, and is closed to the public
unless an in-person visit is
necessary (by appointment only).

Temporary Hours of Operation:

Monday, Tuesday, Thursday,
and Friday – 8:00 a.m.–5:30 p.m.
Closed on Wednesday.

Telephone: 773-782-2600

Toll-Free: 1-800-772-8632

Fax: 773-278-4595

prcu.org



OCTOBER

POLISH AMERICAN HERITAGE MONTH

1 ST. STAN'S SOCIETY #718 SCHOLARSHIP RAFFLE.

3 147TH PRCUA ANNIVERSARY - ESTABLISHED IN 1873.

12 COLUMBUS DAY - THE PRCUA OFFICE WILL BE CLOSED.

19-24 1ST PRCUA SOCCER E-SPORT TOURNAMENT – see information below or visit PRCUA.org/sports for more details.

NOVEMBER

1-2 ALL SAINTS' DAY - ALL SOULS' DAY

3 VETERAN'S DAY - THE PRCUA OFFICE WILL BE CLOSED.

26-27 THANKSGIVING - THE PRCUA OFFICE WILL BE CLOSED.

A majority of PRCUA events have been cancelled this year due to the COVID-19 outbreak.

For updates, please contact your local PRCUA districts, societies and schools, and check *Naród Polski*, PRCUA social media platforms and www.prcua.org.

SCHEDULE OF THE 2020 PRCUA E-SPORT TOURNAMENTS

Sport Category	Game Name	PS4	Xbox One	Tournament Date
PRCUA e-Soccer Tournament	FIFA 20	X	X	10/19-24/20
PRCUA e-Football Tournament	Madden NFL 20	X	X	12/14-19/20

(Cont. from pg. 1)

both in Poland and abroad.

During this month of national celebration of Polish history, culture and pride, Polish Americans can serve as a good example of how—through the traditional Polish values of honest work, religion and family values, and determination—we can build a better future for our children and the next generations to come.

MEMBERSHIP DRIVE ANNUITY SPECIAL

OCTOBER 1-31, 2020

LIMITED TIME ONLY!

Golden Leaf

3 YEAR ANNUITY

\$300 min. deposit

2% APY 1 YEAR GUARANTEE

1.50% APY MIN. GUARANTEE



This Fall, become a PRCUA MEMBER and DRIVE into a secure future!



There are many additional benefits of **PRCUA**life ANNUITIES

- ✓ Retirement income
- ✓ Tax-Deferred advantages
- ✓ Savings advantages
- ✓ 10% annual FREE withdrawal
- ✓ No maintenance fees
- ✓ Variety of annuity types — including IRA's

and MEMBERSHIP

- ✓ Sports, Culture & Tradition
- ✓ *Naród Polski* & other Publications
- ✓ PerkSpot & Prescription Discounts
- ✓ Additional benefits such as Polish Language & Dance Schools and Scholarships available with purchase of PRCUA Whole Life Insurance!

For **YOUR** chance to **WIN**, visit **PRCUA.org** or complete the form below and mail to:

PRCUA Sales Dept.
984 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60642

BRING in a NEW MEMBER & get a chance to WIN a \$300 AMAZON GIFT CARD!

Golden Leaf ANNUITY

ALL PLANS ARE **ISSUE AGES 0-90**
MINIMUM INITIAL DEPOSIT OF **\$300**

PLAN	ANNUITY TYPE	APY*	SURRENDER CHARGE
FPDA-104-G	(NQ) Non-Qualified	2.00%	3 Years 5%
FPDA-204-G	(IRA) Traditional IRA		
FPDA-204R-G	(ROTH) Roth IRA	1 YEAR GUARANTEE	4%
FPDA-204SE-G	(SEP) SEP IRA		
FPDA-204SI-G	(SIMPLE) SIMPLE IRA	Min. Guaranteed	10% Annual Free Withdrawal Allowed
FPDA-404-G	(TSA) TSA	1.50%	

CONTRIBUTIONS AND APY CREDITS: In order to be eligible for receiving interest for the month, contributions must be received at the PRCUA home office by the 15th calendar day. Interest is credited as of the end of the last calendar day of each month.

* After the guaranteed period, the APYs could change with market conditions in the future. The APYs are based on our ability to lower our total expenses and still maintain a strong solvency ratio. Please visit www.PRCUA.org/annuities for the current annuity APYs.

ALL PRCUAlife ANNUITY CERTIFICATES ARE SECURED BY LEGALLY MANDATED RESERVES

Call for details or visit **PRCUA.org**

(773) 782-2636

Mateusz Bomba, Fraternal Dept. Coordinator

(773) 782-2642

Michael Dziadkowiec, Sales Coordinator

POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | (800) 772-8632 | PRCUA.ORG

Raffle Entry Ticket Membership Drive Annuity Special

Member Information:

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

PHONE _____ EMAIL _____

CHECK IF YOU HAVE: PRCUA LIFE INSURANCE PRCUA ANNUITY

NEW Member Information:

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

PHONE _____ EMAIL _____

202009-MDAS-EN-ND



Back-to-School 2020 Life Insurance Special!

Become a member of the oldest Polish fraternal organization in the United States! Students registering to attend a PRCUA-subsidized Polish language or dance school can purchase a **5-Year Limited Pay Whole Life Insurance** certificate.

- ✓ Available for students up to age 18
- ✓ Builds cash value
- ✓ Dividend-participating
- ✓ \$10,000 minimum amount of Whole Life insurance
- ✓ **School tuition discounts available (inquire at school)**
- ✓ Additional cultural and educational benefits
- ✓ Automatic electronic payments
- ✓ Available until October 31, 2020



FREE GIFT with purchase!

RATES FOR 5-YEAR LIMITED PAY WHOLE LIFE INSURANCE*

\$10,000 Coverage Annual Premium			\$20,000 Coverage Annual Premium			\$30,000 Coverage Annual Premium		
Age	Male	Female	Age	Male	Female	Age	Male	Female
5	\$265.60	\$238.70	5	\$481.20	\$427.40	5	\$680.30	\$601.70
10	\$301.90	\$270.10	10	\$553.80	\$490.20	10	\$786.50	\$693.20
15	\$344.20	\$307.10	15	\$638.40	\$564.20	15	\$909.80	\$801.50

All applications subject to underwriting and must be postmarked by October 31, 2020. *Standard non-tobacco rates.

For additional rates and information, please contact your local PRCUA Sales Representative or the Home Office:

Michael Dziadkowiec (773) 782-2642
or **Mateusz Bomba** (773) 782-2636



SUPPORT THE PRCUA EDUCATION FUND ^{501(c)(3)}

PRCUA SCHOLARSHIP AWARDS
are made possible in part by
GENEROUS DONORS.

If you wish to invest in the future of our youth
BECOME A CONTRIBUTOR
to the PRCUA EDUCATION FUND.

Your support will **make a big difference**
in the lives of the students who are the future
of Polonia in the United States and beyond.
Help us help them **fulfill their educational dreams.**

Donations can be made

- in the form of cash, checks, real estate, stocks, securities, gifts of future interest, insurance, wills and trusts
- as a perpetual scholarship fund with a donation of \$25,000 or more
- in honor or memory of an individual or organization or in the name of the donor with a minimum \$1,000 donation
- anonymously in any amount
- and PRCUA will match any donation made to its Education Fund up to \$10,000



**Thank
You!**



To make a donation or for more information,
please contact the
**Office of the PRCUA President at
(773) 782-2603**

IT'S EASY AS
1-2-3
TO OPEN
AN ANNUITY



- ✓ EARN MORE MONEY
- ✓ MAXIMIZE your TAX REFUND
- ✓ BOOST your RETIREMENT INCOME
- ✓ JOIN **PRCUALife**

by opening a new PRCUALife Annuity or transferring your existing account

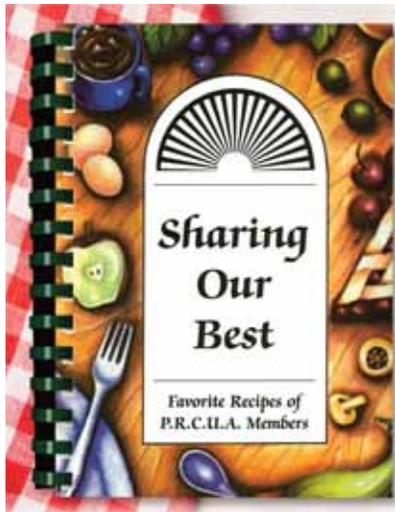
<p>RED – 8 year</p> <p>3.25% APY</p> <p>1 YEAR GUARANTEE</p>	<p>WHITE – 5 year</p> <p>2.75% APY</p> <p>1 YEAR GUARANTEE</p>	<p>BLUE – 3 year</p> <p>2.25% APY</p> <p>1 YEAR GUARANTEE</p>	<p>minimum deposit \$500</p>
---	---	--	---

*For more information: Elzbieta Sawczuk, Marketing Director (773) 782-2632 | Michael Dziadkowiec, Sales Coordinator (773) 782-2642



POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | Life Insurance, Annuities & Member Benefits
984 N MILWAUKEE AVE, CHICAGO, IL 60642 | (800) 772-8632 | PRCUA.ORG |     

202007RWBA-EN-HP



Favorite Recipes of PRCUA Members
130th PRCUA Anniversary
Cookbook
Still Available!

Complete the form below and mail with your check payable to PRCUA:

PRCUA Marketing Dept.
984 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60642

Send in your recipes for our next cookbook!

Please mail _____ copies of the PRCUA Cookbook at \$15 per copy plus \$2 shipping & handling per book. Enclosed is my check for \$ _____

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____ STATE _____ ZIP _____

PHONE _____ EMAIL _____

PRCUALife online store
BUY PRCUA logo apparel*

***15% of proceeds go to the PRCUA EDUCATION FUND**

ZAJĄCZEK DANCE ENSEMBLE NEWS

By Karrie Westphal, Secretary
Zajęczek Dance Ensemble

GOOD-BYE, SUMMER...

How do you say good-bye to summer? Polish style, of course! This means delicious food, Polish music, local vendors selling Polish baked goods, and everything else Polish on a beautiful fall day! On Saturday, September 12, this event was held on the grounds of the American Polish Century Club in Sterling Heights, MI, as Dożynki, a Polish Harvest Festival celebration. Tables were strategically placed, six feet apart on the front patio lawn of the club, dec-

orated with white and red tablecloths. A Polish band entertained as the sun shined bright in the fall sky! Those who attended were served their meals with a smile by: Benjamin Westphal (PRCUA 2020 Educational Scholarship Recipient), Joseph Smigiel (2019 Zajęczek Dance Ensemble Graduate), and Natalya Bonkowski (Current Zajęczek Dance Ensemble student). Preparing the food was Brian Bonkowski, husband of Zajęczek Dance Ensemble Director Colleen Bonkowski, and staff. Thank you to all who volunteered but are not pictured. Let us welcome the season of fall with hope and the promise of God's continued blessings!!



Natalya and Brian Bonkowski, Joseph Smigiel and Benjamin Westphal helping at the American Polish Century Club

FIRST DAY SMILES

Good luck to all Zajęczek dancers! No matter how you are attending school this year, know that the Zajęczek School Board is cheering for you and wishes you the best year of learning! Remember to study hard and we will see you back on the dance floor soon! Until then, may God's blessings be upon all of you as you embark upon a new school year. Remember to smile and make us proud! Best wishes to everyone.

See more first day of school on page 7.



LABOR OF LOVE

It was a sweltering hot day as a small crowd gathered on the grounds of St. Hyacinth Roman Catholic Church in Detroit. On Saturday, August 22, parishioners and volunteers of St. Hyacinth Church worked diligently and swiftly - weeding, cutting, chopping, pulling, and carrying bags of yard debris from the clean-up work done for the parish's annual outside Clean-Up Day. Organized by long time parishioners, Mr. and Mrs. Joseph Jaczkowski, the event was a sweaty success! Participating in this effort was Group Six Zajęczek Dance Ensemble student, Olivia Westphal. Olivia and her family gladly supported the effort as Olivia's great-great grandparents were married at St. Hyacinth Parish 102 years ago! Also, Donna Jaczkowski is the costume director for Zajęczek Dance Ensemble, ensuring that all of their dancers look perfect. St. Hyacinth Catholic Church is still an active par-



Olivia Westphal and parishioner Sue Krause

ish and continues to offer the sacraments in addition to the celebration of Holy Mass. The church proudly carries on the heritage of our Polish ancestors as well as current parishioners. We invite you to visit St. Hyacinth Catholic Church, which is located at: 3151 Farnsworth, Detroit, MI, (313) 922-1507, www.sainthyacinth.com. Thank you, PRCUA members, for your participation.



Annual St. Hyacinth Clean-Up Day

Zajęczek Dance Ensemble invites children and teenagers ages 2.5-18 years old to register for Polish dance classes.



Classes start in October and will be held at:
American Polish Century Club
33204 Maple Lane (14 Mile & Hoover), Sterling Heights, MI
and
Carpathia Club
38000 Utica Rd., Sterling Heights, MI

For additional information and registration, please contact:
Colleen Bonkowski, Director at (586) 219-1982.

ZAJĄCZEK DANCERS'

1st

DAY

of



SCHOOL

PRCUA GWIAZDA DANCERS' LATEST HAPPENINGS

By **Nicholas J. Nowakowski**
Gwiazda Secretary & 1997 Alumnus

It's hard to believe that this article will appear in the October 2020 issue of *Naród Polski*. 2020 wasn't what anyone expected, yet time continues to march onward. The PRCUA Gwiazda Dancers have continued to stay engaged despite disruptions caused by the Coronavirus pandemic.



PRCUA Gwiazda dancers & families making the next batch of Polish eagle lawn ornaments

On July 27, the Gwiazda dancers met in Hamtramck, MI, to finish assembling the next batch of Polish Eagle lawn ornaments as part of its ongoing fundraiser. The eagles are 100% steel and look fantastic on a lawn. If you haven't yet gotten yours, please message the group on Facebook for additional information.

On August 15, representatives of the Gwiazda Dancers attended an outdoor mass held at Our Lady of Częstochowa Parish in Sterling Heights, MI which celebrated the 100th anniversary of the Miracle on the Wisła. The mass was also attended by the Honorary Consul of the Republic of Poland in Detroit, Mr. Richard Walawender, the Polish American Congress - Michigan Division, members of *Koło Góralskie "Morskie Oko" Nr. 4*, and members of Z.H.P. (the Polish Scouting Organization).

For the Gwiazda Dancers, the unofficial kick-off for the new dance year is the Polish Day Parade held in Hamtramck, MI on Labor Day (many other PRCUA dance schools and Polonian organizations also participate in the parade). The parade dovetails with the annual Labor Day Festival held in Hamtramck over Labor Day Weekend. The 2020 parade and the Labor Day Festival were, like many other events, cancelled because of concerns regarding COVID-19. So on September 7, wanting to hold their spot for next year, Gwiazda's choreographer, Basia Nowakowski, headed to Ham-



Choreographer Basia Nowakowski holding the sign advertising the 2021 Labor Day festivities

tramck on Labor Day and stood waiting by the former McDonald's location (where the ensemble usually assembles before the parade).

On August 9, Belarus held presidential elections. The results of the election, which saw the sitting president, Alexander Lukashenko, garner 80% of the votes, were quickly dismissed as rigged and massive protests began (and continue) in the streets of Belarus. Since August 9, numerous organizations and other countries (including Poland) have shown their solidarity with the opposition in Belarus. Organized by the Adam Mickiewicz Institute in Warsaw, #LightForBelarus is an effort to show support with the Belarussian people. Over the weekend of September 12 and 13, various cultural institutions in and around Warsaw were highlighted with white, red, and white (the colors of the historic flag of Belarus). The event organizers encouraged individuals to participate also by lighting their own homes, by printing posters or flags, and by taking to social media using certain hashtags. On September 13, representatives of the PRCUA Gwiazda Dancers took to social media to join in the #LightforBelarus event and lend their support to the people of the country.

We hope that you remain safe and well. We invite you keep up with our activities by liking us on Facebook or following us on Twitter (@PRCUA_Gwiazda).



Basia and Nicholas Nowakowski supporting the people of Belarus

THANK YOU NOTES FROM PRCUA SCHOLARSHIP RECIPIENTS

Dear PRCUA Scholarship Committee Members,

It's with heartfelt thanks that I write this note to you recognizing my Education Scholarship Award. It is because of donors like PRCUA that I am able to continue my journey of becoming a high school English teacher. I will graduate in December and I am ever so grateful for all of the support I have received along the way.

My grandpa has always told me that you have to know where you came from, to know where you are going! And this I do. My Polish heritage is a strong part of who I am and does help to define my character. It is because of the hard work and sacrifice that my family has made for generations, that I am blessed with the opportunities I have today.

Thank you for believing in me and my talents, I am forever grateful.

Sincerely,
Benjamin Westphal

Dear Scholarship Committee Members,

It is with sincere gratitude that I send this note to you, acknowledging my scholarship award from the Polish Roman Catholic Union of America. I am elated to be one of your recipients and will continue to work hard to achieve my goal of becoming an elementary educator. I love working with children and this award will help me to accomplish my dream. Thank you also, for having faith in me, my talents and my God-given abilities, your support is a gift that I will continue to "pay forward."

Again, your generosity is an investment in my future, which I hope to pay back through service, dedication and commitment.

Dziękuję,
Alec Westphal

Dear PRCUA Scholarship Committee,

My name is Monika Dziuba, and I am a current 2nd year veterinary student at Michigan State University. I am very grateful and honored to have received the PRCUA Education Scholarship. This scholarship will help me tremendously during my time in school. It will allow me to focus on my studies and get unique, outside experiences besides having to work during classes.

This scholarship will also help make a dent in my debt load after graduation from school. My interests are in production animal medicine, focusing on dairy cattle.

I would like to say thank you, sincerely, for your generous gift that will help myself as well as many other students.

AIN'T SHE SWEET!!!!



By Kelly Malinowski

Sugar and spice and oh so nice! That's Chloe Catherine Magiera, the world's newest sweetheart! Born June 19, 2020, during the height of the infamous Coronavirus pandemic, her chosen name sums it up! Chloe is derived after the ancient Greek goddess Demeter. Chloe's name signifies "blooming" as in fertile life. A true sign that life goes on, no matter what.

With just one look, you fall in love with her cuddly cuteness!

Weighing 7 lbs 9.9 oz and measuring 19 inches long, she has earned every right to be called perfect! Chloe is the 3rd daughter to proud parents Jason and Erin Magiera and new baby sister to Natalie and Taylor. With just one glance, you can truly see the family resemblance!

Chloe's mother, Erin, is a 2002 graduate of the Polskie Maki Dance School in Warren, MI and is a full-time nursing student. Her father, Jason, is employed by Red Guard Fire & Security. Sisters Natalie and Taylor are both members of the Polskie Maki Dance School, where Natalie just completed 10 years of participation and Taylor 7 years.

Congratulations to the entire Magiera & Alford families! Welcome,

Chloe Catherine, to the world! We look forward to your Polskie Maki Dance debut when you join your



Chloe Catherine Magiera

sisters, Natalie and Taylor and cousins, Caleb and Madison on stage!



Chloe with big sisters Natalie and Taylor

BOOK REVIEW

POLES IN ILLINOIS

Reviewed by:

Thomas J. Napierkowski, Ph.D.
Professor of English
University of Colorado
Colorado Springs

Poles in Illinois. John Radzilowski and Ann Hetzel Gunkel
Southern Illinois University Press
Carbondale, Illinois, 2020. 244 pp.
\$24.50.

This is a book that needed to be written.

Approximately one million Polish Americans live in the state of Illinois; and while it is true that the majority of these Polish Americans live in Cook County and the environs of Chicago, they have also settled in central and southern Illinois and in towns as diverse as Radom, East St. Louis, Madison, La Salle, Peru, Kewanee, Streator, and Oglesby.

Polish Americans have significantly helped to shape the economy and culture of Illinois.

Polish immigrants and their children farmed the plains of Illinois and worked in the mines of southern and central Illinois. They also formed a large part of the work force in the

state's steel, clothing, and meatpacking industries. Furthermore, these same Polish laborers have played a key role in securing safe working conditions and living wages for themselves and their fellow workers.

Polish and Polish American musicians, artists, and actors—visitors and residents—have enriched the cultural life of the state and, through the venues provided by the state, have enriched the nation. Polish foods have found their way into stores and restaurants and satisfied the pallets of individuals across the nation, but especially in Illinois.

All of this notwithstanding, the Polish Americans of Illinois, with the exception of those in the Chicago area—and that only recently—have all too often been forgotten or relegated to passing references or footnotes in histories and studies of the state. But now no longer.

Poles in Illinois is not a definitive history of the Polish community in Illinois, but it is a very impressive beginning and a declaration that justice demands further study of this important segment of the population. Indeed, there are only a handful of people in the country—and those primarily scholars—who would not learn and benefit from this book.

Co-authors John Radzilowski and Ann Hetzel Gunkel, both established and prominent scholars in the Polish American community, have done ground-breaking research on their subject and delivered a book which is more than a "historiographic interpretation of Polish American history" but rather an examination of "the lived experience of Polish Americans in Illinois." Furthermore, they focus primarily on "the lived experiences of ordinary Polish Americans . . . men and women whose stories appear all too rarely in history books." And they achieve their goal with a heavy reliance on "letters, oral interviews, and contemporary newspaper accounts." (The *Naród Polski* is regularly cited in the book.)

There is a general chronological organization to the book. Chapter 1, for example, is entitled "Na Początku: Settling in Illinois" and deals primarily with the earliest Polish settlers and with the mass migration of Poles to the state; the final chapter, "Dziś i wczoraj: Poles in Illinois, Today and Yesterday," provides something of a summary and an update on the Illinois Polonia.

The heart and soul of the book, the parts which delivers "the lived experiences of ordinary Polish Americans," however, is contained in the middle chapters which address "Family Life," "Poles in Industrial Illinois," "Faith and Religious Life," "Polish Community Life in Illinois," and "Polish and Polish American Culture in Illinois." In these chapters, you will learn things you have never

heard or that you have sadly forgotten. You'll discover that in 1907 your great grandfather earned fifteen cents per hour as a blast furnace worker or that in 1914 he earned \$9.34 a week as a packing house worker. You'll find that your *busia* or *prababcia* likely confronted police in an effort to support labor strikes for higher wages or safer working conditions. You'll be amazed to realize that by World War II, Polish immigrants and their children had established "forty-six Polish parochial elementary schools in Chicago and another thirty-one in the rest of the state, in addition to eighteen Polish high schools throughout Illinois." More importantly, however, you'll be reminded of the beautiful and myriad traditions, rituals, institutions, and bonds which gave meaning to the lives of the Polish American community and enabled it not just to survive, but eventually to thrive.

Beyond this, *Poles in Illinois* contains three appendices: "Polish Parishes in Illinois, by Date of Founding"; "Polish Schools in Illinois, 1946 and 1959"; and "Polish Newspapers in Illinois." These represent serious research and will be invaluable to future scholars.

Readers of *Naród Polski* are generally very well informed about Polish and Polish American history and heritage. This book will provide an even greater appreciation of their families and their community. Consider adding *Poles in Illinois* to your own library, and be certain to ask your local public and school libraries to acquire it.

PRCUA POLONIA POLISH FOLK SONG & DANCE ENSEMBLE RECEIVES 2020 OSKAR KOLBERG AWARD



Anna Krysinski with Minister Piotr Gliński

Congratulations to the PRCUA Polonia Polish Folk Song & Dance Ensemble on receiving the 2020 Oskar Kolberg Award For Merit to Folk Culture from the Ministry of Culture and National Heritage in Poland. Polonia's director Anna Krysinski personally attended the award presentation ceremony on September 18 at the Royal Castle in Warsaw, Poland, where she and thirteen other outstanding representatives of the traditional culture community received awards from the Minister of Culture and National Heritage, Professor Piotr Gliński.

The Oskar Kolberg Award For Merit to Folk Culture has been presented since 1974. It has always been the most important Polish distinction for involvement in folk culture, granted in 6 categories – folk visual artists, musicians and dancers; folk tale writers; folk groups (authentic); folk ensembles; scholars and researchers; institutions and organizations (both Polish and foreign). The award is a recognition of the long-lasting, consistent efforts of these individuals, ensembles and institutions to preserve and celebrate traditions and genuine values of regional folk culture in its material, social, and artistic aspects.



Oskar Kolberg Medal



Anna Krysinski with Andrzej Rosiewicz, well-known Polish singer, satirist, composer and choreographer



Anna Krysinski with Mariusz Krupinski, Anna's former dance partner and current director of the Warmia Ensemble, and Anna Zalodkiewicz, friend and Polish folk dancer

POLISH NEWS BYTES

*Robert Strybel,
Warsaw Correspondent*

Three Seas Initiative meets in Warsaw. Polish-Croatian gas pact signed - Representatives of the Three Seas Initiative (TS) met recently in Warsaw to discuss greater connectivity. Poland, the largest member of the 12-nation grouping, will help Croatia build a Liquid Natural Gas (LNG) base similar to that existing on the Baltic Sea in the Polish port of Świnoujście. By working closely together, the TS can have a bigger clout within the European Union which up till now has been dominated by the Franco-German alliance. Japan and other Asian countries are considering transferring some of their manufacturing to the TS area. It comprises the following countries located between the Baltic, Adriatic and Black seas: Austria, Bulgaria, Croatia, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia, and Slovenia.

Compensation for former anti-communist activists and victims - Although Poland dumped communism in 1989, many of those now elderly activists who helped topple the Soviet-imposed regime as well as the victims of that regime have languished in poverty for years. In order to at least partially compensate such individuals, President Andrzej Duda has signed into law a bill awarding a \$639 addition to a monthly pension or disability benefit to former active opponents of the regime and those who were imprisoned, lost their job or were otherwise punished financially. Under the new law, former opposition activists will also be entitled to reduced municipal-transport and railway tickets.

British historian decorated for popularizing Polish history - British historian Roger Moorhouse, the author of several books on Poland, has received the Knight's Cross of the Polish Order of Merit for "acquainting British readers with Poland's World War Two history and promoting general knowledge about Poland in Britain." On behalf of President Andrzej Duda, Moorhouse was decorated by Poland's Ambassador to the United Kingdom, Arkady

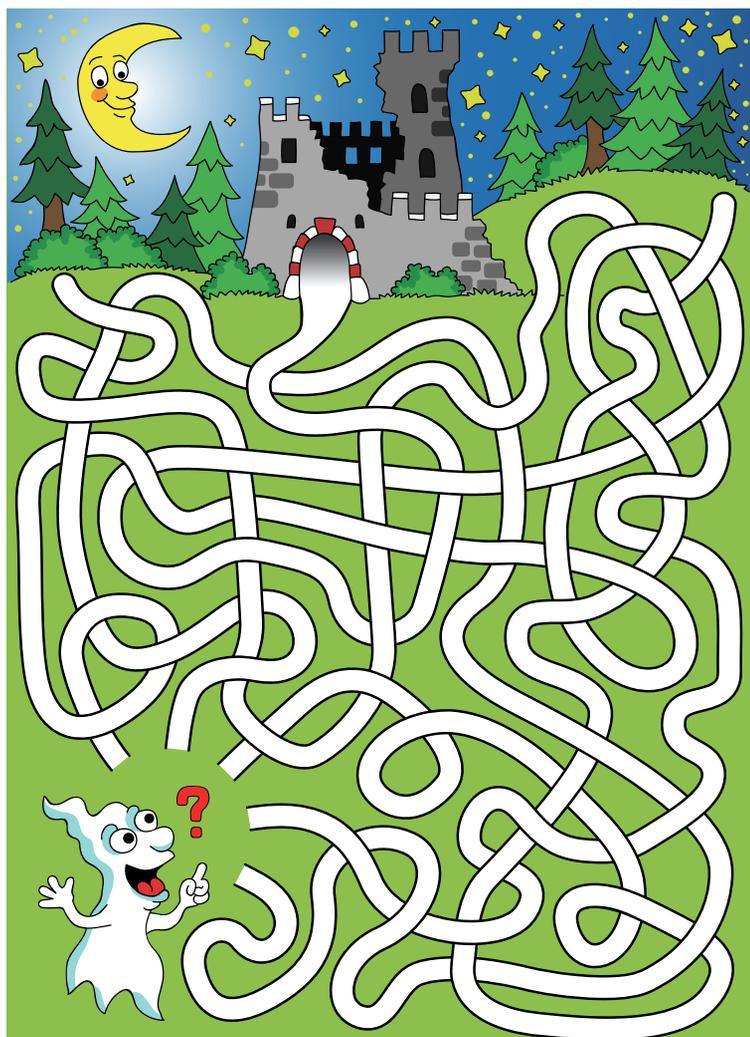
Rockies. During the ceremony, the ambassador remarked: "His tireless efforts to bring the true history of Poland during the Second World War (to Britain) deserve utmost admiration. Thank you, friend of Poland."

Former goldmine is tourist attraction - When the pandemic finally subsides and tourism resumes, the former goldmine in Złoty Stok (Gold Slope), Poland is likely to become a major attraction. Located in the Dolny Śląsk (Lower Silesia) Voivodeship near the convergence of the borders of Poland, Germany and the Czech Republic, the decommissioned mine now offers a tourist trail along which visitors move on foot, travel aboard an underground train and on boats on a subterranean lake. Tourists can also view Poland's only underground waterfall. From the 10th century, gold and arsenic were mined at Złoty Stok up until 1961. In over 700 years, an estimated 16 tons of pure gold had been extracted. At today's prices, the value of a ton of gold is estimated at nearly \$40 million.

Poland first to submit its co-produced 2021 Oscar hopeful - "Never Gonna Snow Again," which premiered at this year's Venice Film Festival, was the first foreign film submitted to America's Motion Picture Academy for the 2021 Oscar awards. The film is a comedic drama about a young Ukrainian who arrives in Poland in search of employment and lands a job in a Warsaw massage parlor. There he becomes a guru-like figure in the gated community where his clients live. The cast includes Ukrainian-born British actor Alec Utgoff (Stranger Things Netflix series) in the main role, and leading Polish actors Maja Ostaszewska, Agata Kulesza, Weronika Rosati, Katarzyna Figura and Andrzej Chyra. The joint Polish-German production is the seventh film of Małgorzata Szumowska, who has become one of Poland's most acclaimed film directors. The 2021 Oscars have been delayed until April 25, due to the coronavirus pandemic.



1. Help the ghost find the right way to the haunted castle.



2. Color the map of Poland. Can you name the 6 cities depicted on the map?



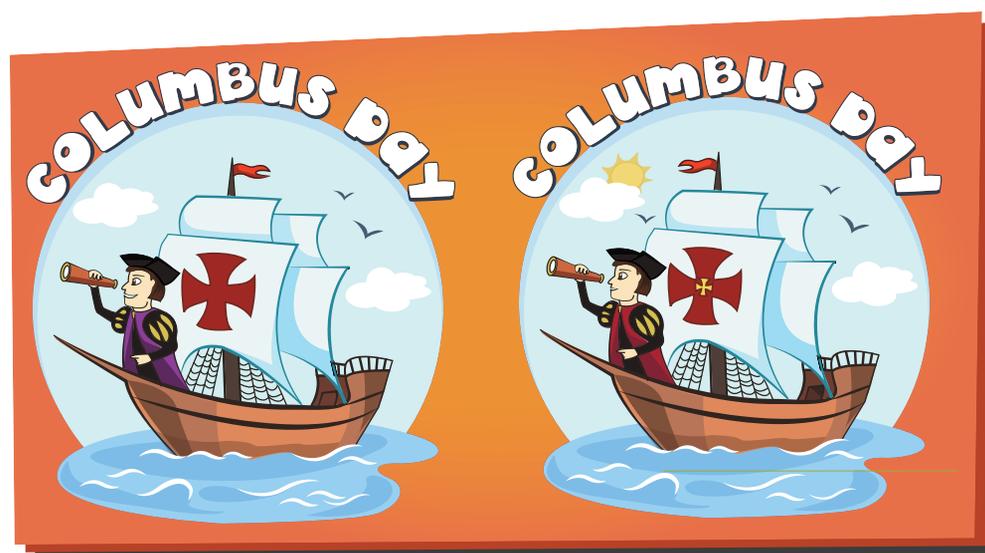
3. Cross out listed words from from the puzzle.

P	R	E	B	O	T	C	O
U	B	O	O	P	Y	T	G
M	I	Z	W	O	R	U	H
P	B	A	T	I	X	D	O
K	Q	R	C	S	T	L	S
I	A	K	D	O	E	C	T
N	R	E	T	N	A	L	H

PUMPKIN
 BAT
 WITCH
 OCTOBER
 GHOST
 POISON
 TRICK
 LANTERN
 BOO

↑ ↓ ← → ↘ ↙ ↗ ↖

4. Find 8 differences.



2020 PRCUA Coloring Contest

The year 2020 will most certainly go down in history as the year of the coronavirus pandemic. Covid-19 has changed the way we live and almost everything we do. You have felt it at school, not being able to participate in your education as you know it. Some of us may have a loved one who fell ill, and we see our families dealing with stresses at work and at home.

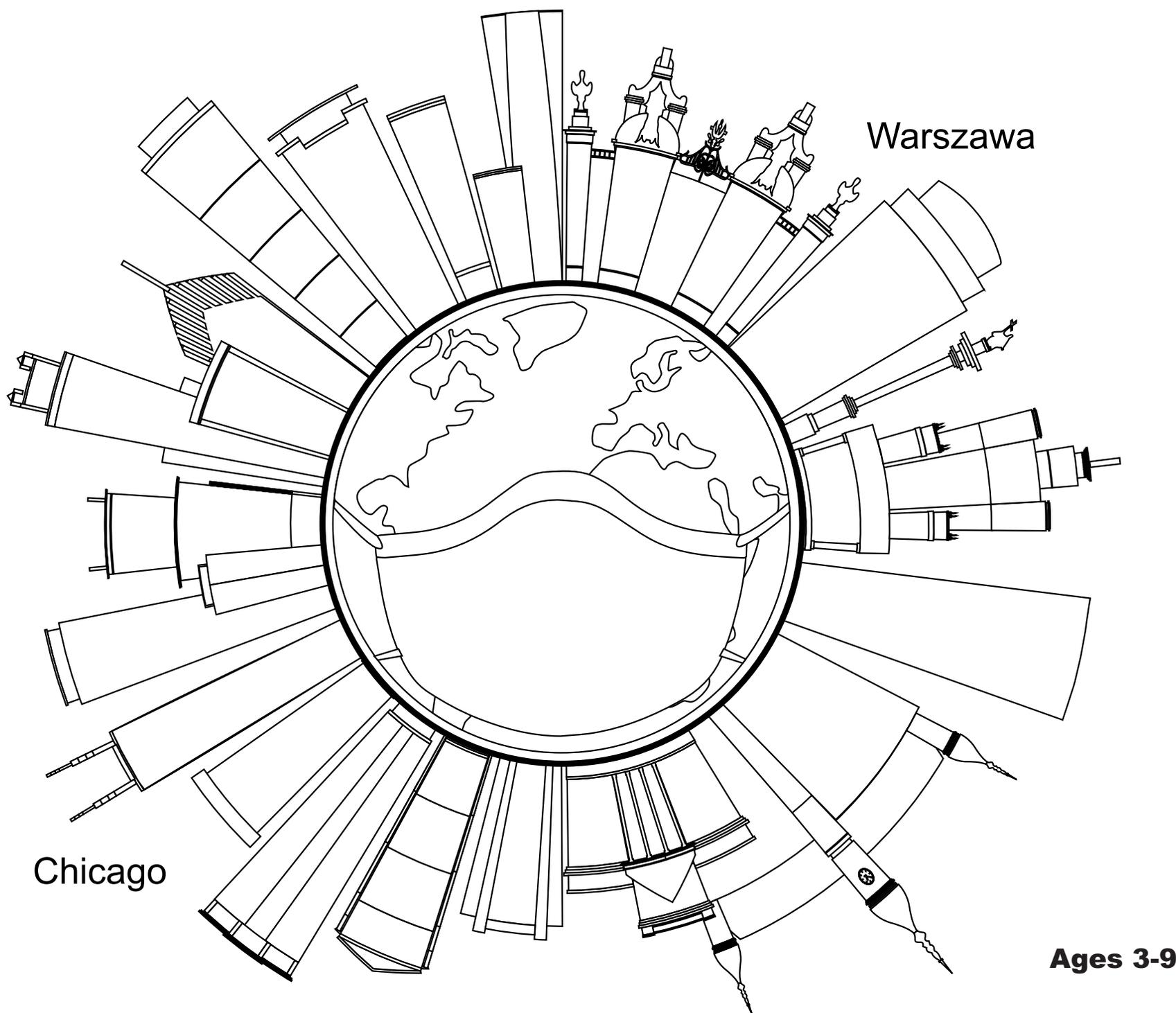
We would like to assure you, however, that there will come a moment when everything will return to normal! This is our hope and prayer not only for ourselves, but for everyone around the globe.

For the Polish-American Heritage Month Coloring Contest this October, we have chosen the current situation as our topic in the hope that we can shed a positive and uplifting light on it. Our image shows the earth wearing the

mask that has become the symbol of the pandemic. Representing the western hemisphere, there is a panorama of Chicago—the city with the largest Polish population in America— and from the eastern hemisphere, Warszawa—the capital of Poland and sister city of Chicago.

Color this picture in the spirit of a better tomorrow. Pick the patriotic colors of the Polish and American flags, or the hopeful colors of the rainbow. Let everything in your heart and soul pour out onto the paper. Let's show that no matter where we live, we are in this together!

We await your entries - prizes and gifts will be awarded to winners in multiple age categories, and the grand prize entry will be featured on this year's PRCUA Christmas card!



Ages 3-9

AN END TO THE PANDEMIC: THE COLORS OF HOPE!

COLORING CONTEST RULES

This coloring contest, the annual PRCUA tradition celebrating October as Polish American Heritage Month, is open to all PRCUA members from 3 to 18 years. Use crayons, pencils, markers or paint (no fabric, sequins, or glitter, etc.). The first, simpler picture is designed for children ages 3-9 and the more detailed image for ages 10-18. First and second place prizes will be awarded in multiple age categories and winning submissions featured in the December edition of the *Naród Polski*. All prizes will include a certificate of achievement.

DEADLINE: Entries must be received by the Home Office no later than Monday, November 2, 2020. **Mail to:** PRCUA Coloring Contest, 984 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60642-4101.

Please print:

Name: _____

Address: _____

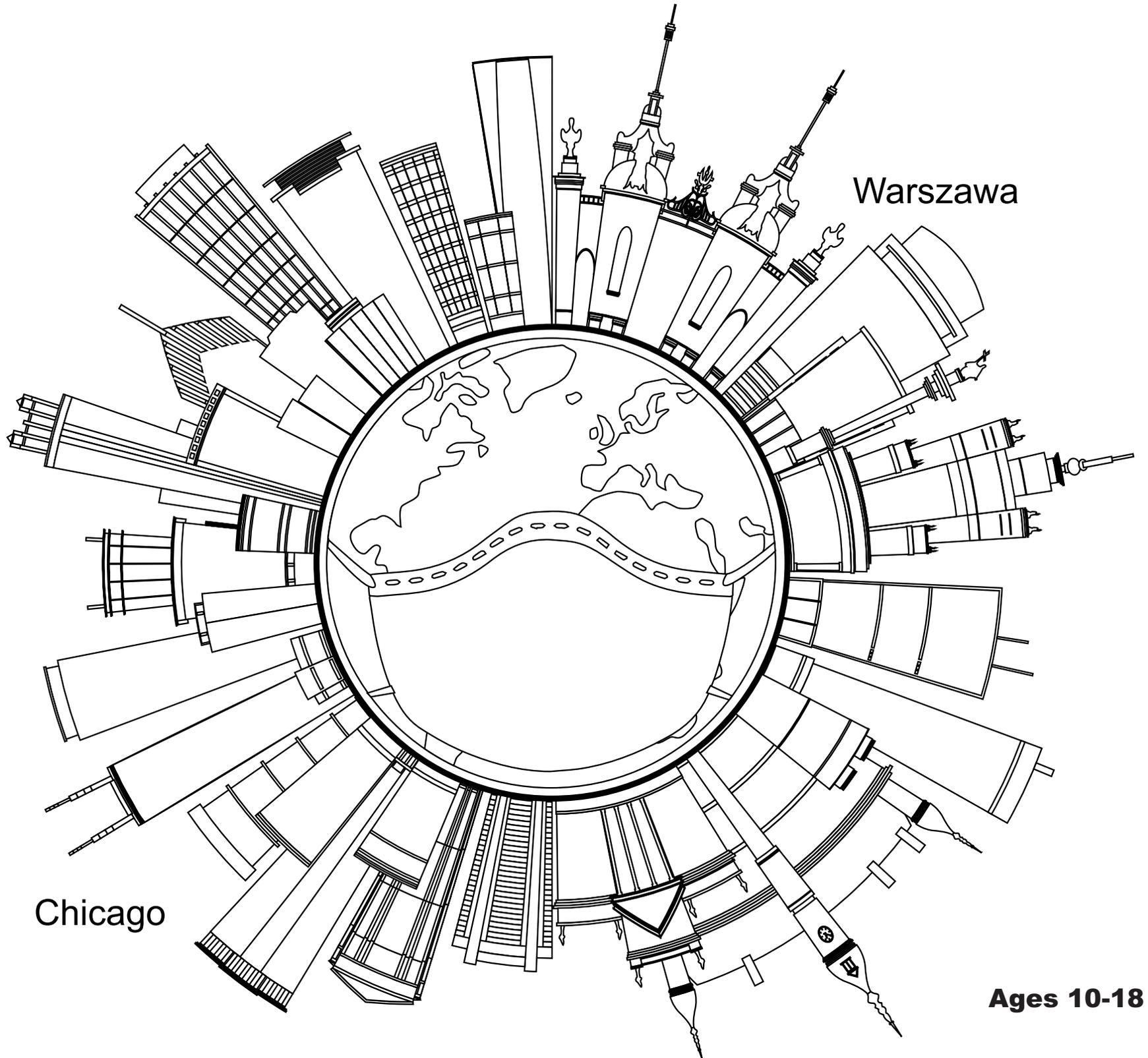
City: _____ State: _____ Zip: _____

Age: _____ Grade: _____ Society Number: _____

School: _____

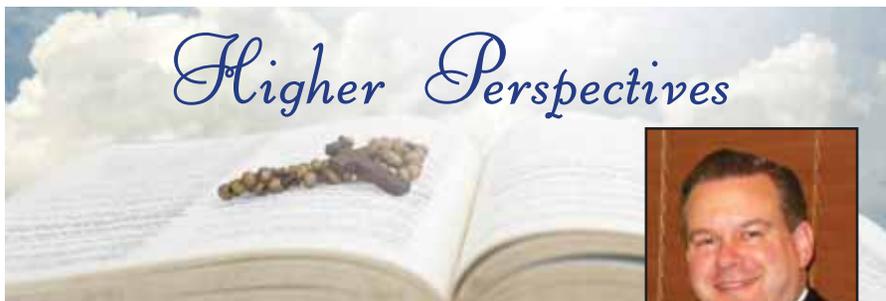
Include the name of your language or dance school if you are a current student:

Sponsored by the Fraternal Department of the Polish Roman Catholic Union of America. See our website for printable pages: www.prcua.org/prcuacoloring-contest/



AN END TO THE PANDEMIC: THE COLORS OF HOPE!

Higher Perspectives



THE ROSARY AND ST. JOHN PAUL II

By Fr. Eric Orzech,
St. Stanislaus Parish
& St. Casimir Parish,
Cleveland, OH

As we continue to observe the centennial year marking the 100th anniversary of the birth of St. John Paul II, what better opportunity than now - during this month of October, the Month of the Holy Rosary - to turn our attention to this great prayer and spiritual tool which not only formed the bedrock of his devotional life but also is put forth by the Church as a resource of inestimable value for our own pilgrim journeys of faith.

We are, I'm sure, all familiar with the Rosary. Its mysteries - enhanced by the addition of the Luminous ones by St. John Paul II himself - form a meditation on the most fundamental doctrines of our faith. It is as if the beads make a prayer book out of the catechism itself. The Rosary, as a prayer, is itself made up of a combination of the most common and best loved prayers of our tradition which, without undo attention or distraction, allow the words on our lips to fuel the contemplation of our minds and hearts.

At the beginning of his pontificate, St. John Paul II noted how the Rosary was his favorite prayer and how it formed the basis of his family life. He was certainly not alone in this regard as the Rosary is noted to be the favorite prayer of countless people from the widest strata of society, from the young to the old; from the rich to the poor; from urban dwellers to rural folk; from the near to the far. The Rosary, much like the Mass, is a great common denominator and unifier among the Catholic faithful. And, of course, when it comes to family prayer, what can beat the Rosary? Its great 20th century protagonist, Fr. Patrick Peyton, was famous for, among other things, noting that "the family that prays together, stays together". But the fact that he was known as "the Rosary priest" leave no doubt as to which prayer he had in mind.

St. John Paul II prayed the Rosary daily and often made its recitation a part of his routine on the many pastoral visits and foreign travels he embarked upon. He was fond of calling upon the vast repertoire of his predecessors in the See of St. Peter (Pope Leo XIII wrote 13 encyclical letters on the Rosary alone, which is more than most popes write in total) to show how the Rosary has been esteemed throughout history and has maintained its perpetual relevancy, both in the life of the Church and its faithful. He was also aware of how discipleship works, about the importance of his example in this regard. No less a personage that our current Holy Father, Francis, has noted how one evening when he was in Rome during the Pontificate of St. John Paul, he decided to attend a public recitation of the Rosary which the Pope was to conduct. Seeing the Pope kneeling and in fervent prayer moved him with a spiritual awakening. We are now familiar with Pope Francis' own Marian devotion, but few know that it is from that day onward that he committed to daily reciting all (at that time still) 15 decades of the Rosary.

On the 25th anniversary of his pontificate, Pope John Paul II released the Apostolic Letter "Rosarium Virginis Mariae" on October 16, 2002, launching the Church-wide special Year of the Rosary and leaving his last, most detailed, thoughts on this prayer. In it, he not only introduced the Luminous Mysteries, but also noted how the Rosary, as a tool for prayer, is far from being a static reality etched in stone. Rather, he himself, in going through the various parts which together form the Rosary, offered innovations which might help make the recitation more meaningful and fruitful for various people.

Given that so many people have access to the internet these days, you couldn't find a better use for it this month than by looking up this letter from St. John Paul II and giving it a quick read, especially the parts where he offers his suggestions for how to renew our recitation of the Rosary, including in private or familial settings. You might be surprised that our saintly Holy Father was so free with his innovative suggestions! Even a superficial review of this letter will reveal two points which are strongly made. First, that the Rosary is a treasure which needs to be rediscovered and, second, that the Pope implores for his initiative on behalf of the Rosary to be noted and take root: "May this appeal of mine not go unheard."

This October, why not heed the message of St. John Paul II and get re-connected with the Rosary in a deeper way? If it isn't a part of your spiritual exercises, give it a try. If it is, give a look to the Holy Father's letter and see if there is a way you can make it even more meaningful. And, because God and the Blessed Mother don't let our efforts go unproductive, maybe one day someone will owe their own renewed faith and devotion to the simple but powerful example of our own prayer life. Why, that person might even one day be a future pope....

DEARLY DEPARTED

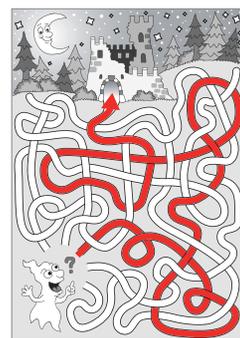
PRCUA BROTHERS AND SISTERS



Member	Society	State	Member	Society	State
Akins, William H.	224	PA	Lebkowski, Richard	160	CA
Anderson, Eleanore	893	MN	Leibensperger, Marion	2388	NY
Andruchek, Catherine	2057	PA	Majka, Walter E.	718	MI
Baldyga, Raymond P.	463	CT	Mierzejewski, Anna E.	389	CT
Black, Joanne	2144	OH	Natran, Joseph J.	1451	OH
Blaszczyk, Margaret	2148	OH	Oddo, Lorraine	308	IL
Chmielewska, Genevieve	247	OH	Osinski, Dorothy J.	413	IL
Curtin, Marie E.	868	NY	Paparelli, Helen	934	PA
Dziga, Frances	1187	NJ	Parker, Eleanor F.	2015	PA
Ejzak, Charles E.	237	PA	Pomiecko, Florence	2220	OH
Gaj, Genevieve A.	389	CT	Rynec, Gregory	880	IL
Glass, Nancy Lee	78	MI	Rzepnicki, Stephen	850	IN
Gorzalanczyk, Adele	2109	OH	Sobczak, Florence	347	IL
Grochala, James T.	712	NY	Soltis, Mary	907	NJ
Hyla, Sharon	712	HI	Spott, Barney	2303	WI
Jankowski, Graceann	2320	WI	Strzepek, Stanislaw	1486	MA
Juskiewicz, Helen	1615	PA	Szafanski, Clara	385	NY
Jusko, Florence V.	593	IL	Szymanski, Maria	317	FL
Kask, Teresa	597	CT	Verfurth, Michael A.	2315	WI
Kirkpatrick, William J.	31	IL	Wisniewski, Loretta J.	2008	PA
Kowalski, Dennis	2109	OH	Wozniak, Helen M.	1472	MI
Kowalski, Patricia	2109	OH	Wrzochalski, Sophie	1593	MI
Kozicki, Lucille E.	72	MO	Ygeal, Michael A.	718	MI
Krysztofik, Dorlores Irene	2019	NJ	Ziemba, Josephine	294	NJ
Kryzanski, Theodore	1416	WI			

ANSWERS TO THE PUZZLES ON PG. 11 :

1. Help the ghosts:



2. Color the map: 1-Gdańsk; 2-Poznań; 3-Warszawa; 4-Wrocław; 5-Lublin; 6-Kraków



3. Cross out words:

3. Find 8 differences:



KOŚCIUSZKO SQUADRON

By Mark Sorbi

The history of the Kościuszko Squadron begins with the founding of the Polish Air Force in late 1918. By the end of 1918, the occupation of Poland by German and Austro-Hungarian forces was collapsing. Initially, the Polish airmen who had served in the air forces of the Central Powers took control of the aircrafts either captured or left behind by the Germans and Austrians.

The unit was formed on November 7, 1918, in Kraków as the 3rd Air Escadrille, utilizing reconnaissance and bomber aircraft left by Austro-Hungarian forces. In November 1918, the unit moved to Lwów (now Lviv), where it engaged in active service during the Polish-Ukrainian War until the middle of 1919. In December 1918, the unit's name was changed to the 7th Air Escadrille.

The unit was commanded by Jerzy Boreysza and then in April 1919, by Stefan Stec. Among the unit's other pilots were the World War I Air Ace Mieczysław Garsztka and Harvard graduate Edmund Pike Graves. In May, the unit's aircrafts consisted of 3 Fokker D.VIII fighters, 3 Hansa-Brandenburg C.I reconnaissance planes, and 1 LVG C.V. In June 1919, the 7th Air Escadrille was converted into a fighter unit; in September, the unit was withdrawn into reserve service; in October, Ludomił Rayski became its commander.

In September 1919, eight American pilots in France, including Major Cedric Fauntleroy and Captain Merian C. Cooper, decided to volunteer and join the newly organized Polish Air Force to fight for Poland. They officially chose to name themselves the Kościuszko Squadron (in honor of the Polish-American hero Tadeusz Kościuszko). By early October, they arrived in Poland and joined the 7th Air Escadrille. Within weeks, 21 other American pilots and several Polish pilots, including Ludwik Idzikowski, joined the Escadrille. The ground crew was all Polish.

In November 1919, Major Fauntleroy took command of the 7th Air Escadrille and on December 31, 1919, its name was changed to the

Kościuszko Squadron. While at the Hotel George in Lwów, Lieut. Elliot W. Chess suggested a design for a unit insignia that he sketched on a menu - a red four corner military cap with crossed scythes, honoring the Kościuszko Uprising of 1794, against a round shield with 13 vertical red and white stripes with 13 blue stars around the edge, in honor of the original flag of the U.S.

Meanwhile, the Polish Air Force was reorganizing and almost all of the volunteers asked to be sent to the front as soon as possible. The Polish high command delayed their deployment because of an upcoming Polish offensive. The Squadron relocated from Lwów to Polonne; the aircrafts they used were Albatros D.111 (Oef) and Ansaldo A.1 Balilla fighters. The unit was the first air squadron to use a train as a mobile base, with specially designed railroad cars to transport the unit to the constantly moving front. It was also the squadron's operational headquarters, storage for spare parts, repair shops and living quarters.

The Kościuszko Squadron first saw action during the Kiev Offensive in April 1920. Since there were no air battles, their missions became reconnaissance and ground attacks. The squadron developed a tactic of low-altitude machine-gun strafing runs, which Polish Army commanders highly valued for their ability to confuse and demoralize the enemy. General Puchucki of the 13th Infantry Division wrote in a report: "The American pilots, though exhausted, fight tenaciously. During the last offensive, their commander attacked enemy formations from the rear, raining machine-gun bullets down on their heads. Without the American pilots' help, we would long ago have been done for." In 1920, the Kościuszko Squadron made over 400 combat missions.

In August 1920, the squadron fought in the defense of Lwów. After the Battle of Warsaw it fought in the Battle of Komarów, in which it helped cripple Soviet General Budionny's cavalry. The squadron's most active days were August 16-17, 1920, when the Escadrille, reduced to 5 uninjured pilots, flew 18 missions each day. When the Polish-Soviet War ended, the pilots remained with the squadron for about a year to help protect the newly independent Poland. In 1925, the Squadron was re-

organized as the 121st Fighter Squadron, and later renamed the 111th Escadrille, each time with the "Kościuszko" eponym. In 1939, the 111th Squadron fought to defend Poland during the September Campaign, the German and Soviet

invasion of Poland, and then after regrouping, first in France and then in England, where it became the famous 303 "Kościuszko" Polish Fighter Squadron during the Battle of Britain during World War II.

POLAND EMERGED IN THE WAKE OF THE GREAT MIGRATION (400-800 AD) BEFORE THE NATION WAS BORN

Robert Strybel,
Polish/Polonian Affairs Writer

Most everything that happened before 966 AD, when Poland officially joined the Christian family of nations, can be consigned to the realm of lore and legend. But ongoing archeological, linguistic and genetic research continues to fill in many of the missing pieces. It all began with the great migration of nations (roughly 400-800 AD).

Tribes representing different languages and cultures rolled in from the Eurasian steppes, poured down from Scandinavia, traveled down to the Mediterranean and back again. Stronger groups conquered weaker ones and interbred with those they had subdued. At times the outnumbered conquerors eventually lost their own language to the more populous natives but, due to their superior leadership skills, remained the ruling class.

The Scythians were thus swallowed up by the Sarmatians who in turn were absorbed by the Slavs. Germanic tribes were largely focused on attacking the Roman Empire, and Slavs from the River Dniepr area (now in Ukraine) moved west and settled over a vast area between the Baltic and the Balkans and westward deep into the heart of what would later become Germany.

Genetically, the majority of Polish males (55%) belong to the Y-haplogroup R1a1. That is Europe's greatest frequency with the exception of the Lusatian Sorbs (63%), a tiny ethnicity of under 100,000, sandwiched in along the River Odra between Poland and Germany. The R1a1 genetic code also appears with somewhat smaller frequency in Belarus (50%), Russia (46%) and Ukraine (43%).

Linguistically, Polish is a West

Slavic language which traces its origins to the Slavic branch of the Indo-European family. During its many-centuries long evolution, it picked up elements from the Turkic, Germanic, Baltic and other peoples with whom it had interacted. A century before Poland emerged as a country, the different Slavic tongues were thought to still be mutually intelligible but over time would drift apart.

The Western Slavs included the Polonians, the direct forerunners of Poles. Their name was believed to mean "field-dwellers" from the word for field "pole." Archaeological digs have shown that around 850 AD, a typical Polonian fortified settlement consisted of perhaps three to four unpaved lanes, lined with simple wooden huts and a few larger buildings made of stone. Such a settlement may have had its own blacksmith, wheelwright, potter, possibly also a small inn.

Earth and timber ramparts encircled the settlement. Most of its inhabitants tilled the fields around the settlement, but were always ready to flee for safety behind the ramparts with their livestock at a moment's notice. The local chieftain ensured them well-armed warriors for defense against Vikings and other raiders.

The largely agrarian Polonians exported hides, furs, honey, bees' wax, oxen and presumably also slaves. They imported metal tools and weapons, ceramics and gold jewelry. They buried their dead in mounds and worshiped such pagan Slavic gods as Swaróg and Świątowit. More than a century later, a Polonian prince named Mieszko consolidated a number of surrounding tribes and accepted Christianity for his fledgling nation. The rest is history.

RED – 8 lat

3.25%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

WHITE – 5 lat

2.75%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

BLUE – 3 lata

2.25%
APY

1 ROK GWARANTOWANY

wymagane
min. wpłaty
\$500

TO ŁATWE JAK

1-2-3

OTWORZYĆ
U NAS ANNUITY

- ✓ ZARÓB WIĘCEJ
- ✓ POWIĘKSZ ZWROT PODATKOWY
- ✓ ZASIL PLAN EMERYTALNY
- ✓ DOŁĄCZ DO PRCUALife

otwierając konto emerytalne w NOWEJ serii lub dokonując transferu istniejącego konta*

Konta emerytalne
PRCUALife oferują:

- Bezpieczeństwo finansowe
- Długotrwały przyrost wartości
- Gwarantowane oprocentowanie
- Odroczenie podatku do momentu wybrania funduszy
- Dozwoloną, bezpłatną wypłatę roczną (10%)
- Brak opłat administracyjnych i członkowskich
- Różne rodzaje kont emerytalnych

*Więcej informacji:

(773) 782-2642

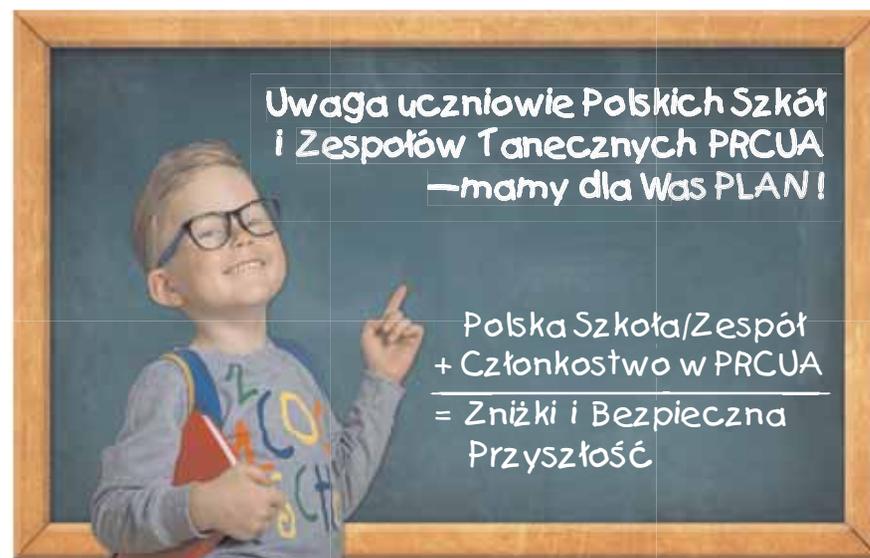
Michał Dziadkowiec

Koordynator Działu Sprzedaży

(773) 782-2636

Mateusz Bomba

Koordynator Działu Braterstwa



Uwaga uczniowie Polskich Szkół
i Zespołów Tanecznych PRCUA
—mamy dla Was PLAN!

Polska Szkoła/Zespół
+ Członkostwo w PRCUA
= Zniżki i Bezpieczna
Przyszłość

Oferta specjalna ubezpieczenia na życie Witaj Szkoło 2020!

Zostań członkiem najstarszej organizacji braterskiej w USA. Obecni i przyszli uczniowie szkół i grup tanecznych pod patronatem PRCUA rejestrując się na zajęcia mogą wykupić bezterminowe ubezpieczenie na całe życie, z pięcioletnim okresem spłat: **5-Year Pay Whole Life Insurance**.

- ✓ Oferta dostępna dla uczniów do 18 roku życia
- ✓ Certyfikat buduje wartość gotówkową
- ✓ Certyfikat uczestniczy w wypłatach dywidend
- ✓ Minimalna suma ubezpieczenia \$10,000
- ✓ Zniżka w opłatach za naukę (informacje w szkole)
- ✓ Dodatkowe edukacyjne i kulturalne korzyści członkowskie
- ✓ Zautomatyzowany system wpłat
- ✓ Oferta ważna do 31 października 2020

Przy zakupie ubezpieczenia
PREZENT!



TABELA OPŁAT ZA UBEZPIECZENIE 5-YEAR LIMITED PAY WHOLE LIFE INSURANCE*

\$10.000 Suma Ubezpieczenia Składka Roczna			\$20.000 Suma Ubezpieczenia Składka Roczna			\$30.000 Suma Ubezpieczenia Składka Roczna		
Wiek	Chłopiec	Dziewczynka	Wiek	Chłopiec	Dziewczynka	Wiek	Chłopiec	Dziewczynka
5	\$265.60	\$238.70	5	\$481.20	\$427.40	5	\$680.30	\$601.70
10	\$301.90	\$270.10	10	\$553.80	\$490.20	10	\$786.50	\$693.20
15	\$344.20	\$307.10	15	\$638.40	\$564.20	15	\$909.80	\$801.50

Wszystkie aplikacje podlegają analizie i ocenie Działu Weryfikacji tzw. Underwriting i muszą być wysłane do 31 października 2020 roku. *Standardowe składki dla osoby niepalącej.

Po więcej informacji dzwoni do lokalnego agenta sprzedaży PRCUALife lub skontaktuj się z Biurem Głównym PRCUA:

Michał Dziadkowiec (773) 782-2642 lub

Mateusz Bomba (773) 782-2636



... z Tobą na każdym etapie życia!

MEMBERSHIP DRIVE ANNUITY SPECIAL

LIMITOWANA OFERTA SPECJALNA

DO 31 PAŹDZIERNIKA 2020

Golden Leaf

KONTO EMERYTALNE

3 LATA

\$300 min. depozyt

2% APY 1 ROK GWARANCJI

1.50% APY MIN. GWARANTOWANE



Tej jesieni dołącz do PRCUA
i zmierzaj z nami ku bezpiecznej przyszłości!



Golden Leaf ANNUITY

WSZYSTKIE PLANY PRZEZNACZONE
SĄ DLA WIEKU 0-90 LAT
WYMAGANE MIN. WPŁATY \$300

PLAN	RODZAJE KONT	% ROCZNE*	KARA REZYGNACYJNA	
FPDA-104-G	(NQ) Non-Qualified	2.00% 1 ROK GWARANTOWANY	3 Lata	
FPDA-204-G	(IRA) Traditional IRA			5%
FPDA-204R-G	(ROTH) Roth IRA			4%
FPDA-204SE-G	(SEP) SEP IRA	Min. Gwarantowane 1.50%	Dozwolona, bezpłatna wypłata roczna 10%	
FPDA-204SI-G	(SIMPLE) SIMPLE IRA			
FPDA-404-G	(TSA) TSA			

WPŁATY I OPROCENTOWANIA: Aby kwalifikować się do otrzymania odsetek za dany miesiąc, wpłaty muszą być dostarczone do biura ZPRKA do 15 dnia kalendarzowego miesiąca. Oprocentowanie naliczane jest na koniec ostatniego kalendarzowego dnia każdego miesiąca.

* Oprocentowanie roczne jest gwarantowane w określonym przez serię czasie. W kolejnych latach może ulec zmianie wraz z warunkami na rynku finansowym. Aktualne oprocentowanie roczne, można sprawdzić na stronie www.PRCUA.org/annuities

WSZYSTKIE CERTYFIKATY PRCUAlife SĄ ZABEZPIECZONE WYMAGANYMI REZERWAMI

Po więcej informacji zadzwoń lub odwiedź PRCUA.org

(773) 782-2636

(773) 782-2642

Mateusz Bomba, Koordynator Działu Braterstwa

Michał Dziadkowiec, Koordynator Działu Sprzedaży

POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA | (800) 772-8632 | PRCUA.ORG

KONTA EMERYTALNE
PRCUAlife OFERUJĄ

- ✓ Dochód emerytalny
- ✓ Odroczenie podatku
- ✓ Oszczędności na przyszłość
- ✓ Bezpłatną wypłatę roczną 10%
- ✓ Brak opłat administracyjnych
- ✓ Różne typy kont emerytalnych

DODATKOWE
KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE

- ✓ Sport, Kultura i Tradycja
- ✓ Naród Polski i inne publikacje
- ✓ PerkSpot i zniżki na leki
- ✓ Dodatkowe korzyści dostępne przy zakupie Whole Life Insurance (Szkoły Języka Polskiego, Zespoły Taneczne, Stypendia i wiele więcej)

By wziąć udział w loterii
odwiedź PRCUA.org
lub wypełnij kupon poniżej
i wyślij na adres:

Zachęć znajomych
do członkostwa
w PRCUA i WYGRAJ
KARTĘ ZAKUPOWĄ
AMAZON na \$300

PRCUA Sales Dept.
984 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60642

Kupon do udziału w loterii
Membership Drive Annuity Special

Dane obecnego członka:

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

MIASTO

STAN

KOD POCZTOWY

TELEFON

EMAIL

ZAZNACZ CZY POSIADASZ: PRCUA LIFE INSURANCE PRCUA ANNUITY

Dane przyszłego członka:

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

MIASTO

STAN

KOD POCZTOWY

TELEFON

EMAIL

202009-MPAS-EN-NB

UBEZPIECZENIA BEZ TAJEMNIC

Robert Sobczak,
Specjalista ds. ubezpieczeń

Seria „kto pyta nie błądzi” powstaje na podstawie naszych rozmów z Wami. Przedstawiamy pytania, które do nas wpływają i udzielamy na te pytania odpowiedzi.

Pani Agnieszka: Czy możemy z mężem wykupić ubezpieczenie na życie na siebie nawzajem? To znaczy ja na męża, a mąż na mnie?

Robert Sobczak: Tak, oczywiście to możliwe i bardzo często spotykana praktyka. Istnieją nawet firmy oferujące ekstra zniżkę w sytuacji, gdy oboje małżonkowie ubezpieczają się jednocześnie.

Pan Tadeusz: Mam troje dzieci, chciałbym wykupić ubezpieczenie na życie i ustanowić moje dzieci jako spadkobierców. Czy mogę zmienić spadkobiercę w przyszłości?

RS: Tak, większość polis na życie daje możliwość zmiany spadkobiercy w dowolnym momencie. Należy zadzwonić do biura obsługi klienta i/lub dostarczyć im podpisany formularz z listą spadkobierców.

Pani Ania: Wysłałam po raz drugi za mąż. Czy muszę zmienić nazwisko na mojej polisie na życie?

RS: Tak, dobrze byłoby to zrobić, by

zmniejszyć ryzyko komplikacji w razie wypłaty po śmierci ubezpieczonego. Potrzebny będzie dokument potwierdzający zmianę nazwiska. O szczegółach dowie się Pani dzwoniąc do biura obsługi klienta firmy ubezpieczeniowej, w której ma Pani wykupione ubezpieczenia na życie.

Pan Krzysztof: Rozwiodłem się z żoną i wyrokiem sądu muszę wykupić ubezpieczenie na życie, w którym spadkobierczynią będzie moja była żona i dziecko. Ile trwa procedura załatwienia czegoś takiego i czy każdy agent ubezpieczeniowy może mi w tym pomóc?

RS: Procedura trwa tyle samo, ile formalności związane z załatwieniem normalnej polisy na życie. W zależności od tego, czy wybierze Pan polisę z weryfikacją zdrowotną, czy nie to proces zatwierdzenia polisy może trwać od kilku dni do kilku tygodni. Wiele zależy też od wysokości sumy ubezpieczenia narzuconej przez sąd. Jeżeli jedynym powodem zaopatrzenia się w polisę jest wypełnienie nakazu sądowego, to sugeruję wykupienie terminowej polisy na życie, aż do momentu pełnoletności dziecka by zminimalizować koszty.

Pani Anita: Od czego zależy cena ubezpieczenia na życie?

RS: Cena polisy na życie zależy od rodzaju polisy (terminowa, *whole life*, itp.), wielkości pokrycia, wieku i płci ubezpieczonego, jego stanu zdrowia, miejsca zamieszkania i częstotliwości opłat za polisę.

Pan Janusz: Czy mogę wykupić ubezpieczenie na życie i wyjechać na stałe za granicę? Czy moje ubezpieczenie nadal będzie ważne?

RS: Teoretycznie, jeśli opłaty za polisę będą nadal dokonywane regularnie, to miejsce zamieszkania nie powinno mieć wpływu na jej aktywność.

Pani Ewa: Mam wykupioną terminową polisę na życie i chciałam się dowiedzieć, czy mogę ją przedłużyć? A może muszę wykupić nową?

RS: W większości polis terminowych zawarta jest klauzula przedłużenia polisy na następny okres po jej wygaśnięciu lub jej zamiana na polisę typu *whole life*. Bardzo często jednak kwoty zaproponowane przez ubezpieczyciela w takim wypadku są bardzo wysokie. Niestety w wielu przypadkach może być to jedyna forma kontynuacji ubezpieczenia (np. ze względu na wiek, stan zdrowia, itp.).

Pani Krystyna: Mój mąż miał zawał 10 lat temu. Czy już możemy wykupić ubezpieczenie na życie?

RS: Jeśli leczenie zawału zakończyło się 10 lat temu to prawdopodobnie istnieje możliwość znalezienia ubezpieczyciela w Państwa sytuacji. Należy jednak pamiętać, że firmy ubezpieczeniowe liczą czas nie od momentu wystąpienia choroby lecz od momentu zakończenia jej leczenia.

Pan Antoni: Od 30 lat mam cukrzycę. Nie mam żadnych komplikacji

i przyjmuję leki. Czy mogę wykupić ubezpieczenie na życie?

RS: Tak, istnieją firmy ubezpieczeniowe mogące zaproponować Panu polisę na życie. Może jednak być to związanie z dodatkowym kosztem za ubezpieczenie osoby chorującej (tzw. *rate up*).

Pan Andrzej: Jak wygląda badanie przy wykupywaniu polisy ubezpieczeniowej na życie?

RS: W zależności od rodzaju polisy, jej wysokości i wieku ubezpieczonego weryfikacja zdrowotna może wiązać się z odpowiedziami na szereg pytań dotyczących stanu zdrowia, aż do szczegółowego badania krwi, moczu, EKG i innych badań medycznych.

Pan Adam: Czy istnieją różnice w cenie pomiędzy polisami na mężczyznę i kobietę?

RS: Ze względu na dane statystyczne związane z żywotnością płci istnieją różne cenniki polis na życie w zależności od jej rodzaju. Stawka kobiety będzie zazwyczaj niższa od stawki mężczyzny.

medicare[™]
po polsku

844.654.5185
www.medicarepopolsku.com



6020 W. Higgins Ave.,
Suite H
Chicago, IL 60630

OBAMACAREHOTline[™]
844.944.7526
www.obamacarehotline.com

HISTORIA 7 ESKADRY MYŚLIWSKIEJ IM. TADEUSZA KOŚCIUSZKI

Mark Sorbi
tłum. Anna Grabowski

Historia legendarnej 7 Eskadry Myśliwskiej im. Tadeusza Kościuszki rozpoczęła się pod koniec 1918 roku wraz z powstaniem Polskich Sił Powietrznych. Kończąca się okupacja oraz upadek Cesarstwa Niemieckiego i Monarchii Austro-Węgierskiej umożliwiły polskim lotnikom służą-

cym w tych armiach przejście kontroli nad schwytanymi lub pozostawionymi samolotami.

Oficjalną datą powstania eskadry jest 7 listopada 1918 roku, kiedy to na lotnisku rakowieckim w Krakowie przejęto samoloty rozpoznawczo-bombowe pozostawione przez wojska austro-węgierskie. Następnie eskadra przeniosła się do Lwowa, gdzie służyła w służbie czynnej w czasie wojny polsko-ukraińskiej oraz wojnie polsko-bolszewickiej.

Jednostką dowodzili m.in. por. pil. Jerzy Bo-rejsza, a następnie od kwietnia 1919 r. por. pil. Stefan Stec. Wśród pilotów jednostki znalazło się wielu ochotników amerykańskich. Już we wrześniu 1919 r. na ochotnika zgłosiło się ośmiu amerykańskich pilotów walczących wcześniej we Francji, m.in. mjr Cedric Fauntleroy, kapitan Mer-rian C. Cooper i Edmund Pike Graves.

W październiku dołączyli kolejni. W sumie służyło w niej 21 Amerykanów i kilku Polaków. Ich celem była walka o niepodległą Polskę i jej granice oraz spłata amerykańskiego długu wdzięczności za Kościuszkę i Pułaskiego. W listopadzie 1919 r. dowództwo po por. pil. Ludomile Rayskim przejął major Cedric Fauntleroy.

Na cześć Tadeusza Kościuszki, bohatera walczącego o polską (*dokończenie na stronie 17*)



Emblemat jednostki wg.
projektu Elliotta W. Chessa

HISTORIA 7 ESKADRY MYŚLIWSKIEJ IM. TADEUSZA KOŚCIUSZKI (dokończenie ze strony 16)

i amerykańską wolność zdecydowano się zmienić nazwę 7 Eskadry na 7 Eskadrę Myśliwską im. Tadeusza Kościuszki. Przebywający w Hotelu George we Lwowie por. Elliot W. Chess zaproponował projekt godła jednostki. Na tle okrągłej tarczy z 13 czerwono-białymi pasami znajdowała się czerwona rogatywka ze skrzyżowanymi kosami upamiętniająca powstanie kościuszkowskie. Wokół krawędzi znajdowało się 13 niebieskich gwiazd na cześć oryginalnej flagi Stanów Zjednoczonych. Naszkicowany w menu hotelowym projekt został zatwierdzony.

Rok 1920 przyniósł kolejne przeorganizowanie Polskich Sił Powietrznych. Eskadra Kościuszki prosiła o jak najszybsze wysłanie na front wojny polsko-bolszewickiej. Dywizjon wraz z myśliwcami Albatros D III i Ansaldo A1 Balilla został przeniesiony ze Lwowa do Połonnego. Po raz pierwszy w historii polskiego lotnictwa wykorzystano pociąg jako mobilną bazę. Specjalnie zaprojektowane wagony kolejowe służyły do transportu jednostki na zmieniający się front. Była to także kwatery operacyjna eskadry, magazyn części zamiennych, warsztaty naprawcze i pomieszczenia mieszkalne.

Eskadra Kościuszki brała udział w ofensywie Kijowa w kwietniu 1920 r., jednakże główną misją eskadry stały się loty rozpoznawcze i szturmowe. Dywizjon opracował taktykę ostrzału z karabinów maszynowych na małej wysokości. Dowódcy Wojska Polskiego wysoko cenili Eskadrę Kościuszki za zdolność dezorientowania i demoralizowania wroga. Generał Puchucki z 13. Dywizji Piechoty w raporcie napisał: „Amerykańscy lotnicy pomimo wycieńczenia, walczą jak opętani. Służbę wywiadowczą pełnią świetnie. Ostatnio, podczas ataku naszej dywizji, ich dowódca zaatakował nieprzyjaciela od tyłu i ogniem z kulomiotów prażył w łby bolszewików. Bez pomocy amerykańskich lotników dawno by nas diabli wzięli”.

W sierpniu 1920 r. eskadra uczestniczyła w obronie Lwowa. Po bitwie warszawskiej (15 sierpnia 1920 r.) walczyła w bitwie pod Komarowem, w której pomogła powstrzymać radziecką kawalerię generała Budionnego. 16 i 17 sierpnia 1920 r. piloci eskadry wykonywali po 18 lotów szturmowych dziennie ostrzeliwując kawalerię z karabinów maszynowych. Eskadra Kościuszki w 1920 roku uczestniczyła w 462 misjach bojowych.

Po zakończeniu wojny polsko-bolszewickiej piloci pozostali w eskadrze aby pomóc chronić niepodległe państwo Polskie. W 1925 r. Eskadra Kościuszki została przeorganizowana na 121 Dywizjon Myśliwski, a później na 111 Dywizjon Kościuszki. W 1939 roku 111 Dywizjon walczył w obronie Polski podczas kampanii wrześniowej z niemieckim i radzieckim napastnikiem. Po przegrupowaniu się we Francji, uczestniczył w bitwie o Anglię jako słynny 303 Dywizjon Myśliwski im. Tadeusza Kościuszki.

Polonijny Uniwersytet dla Dzieci

NAUKOWE WYKŁADY DLA DZIECI mieszkających zagranicą

Zdalne zajęcia w języku polskim, z wszystkich dziedzin nauki prowadzone przez naukowców z polskich uczelni.

DOWIEDZ SIĘ WIĘCEJ:
POLUNI.ORG



1. Czym jest Polonijny Uniwersytet dla Dzieci?
Polonijny Uniwersytet dla Dzieci to projekt edukacyjny, oferujący dzieciom w wieku 6-13 lat, (władającym językiem polskim w stopniu dobrym i bardzo dobrym) z polskich rodzin mieszkających poza granicami Polski - atrakcyjny program kształcenia, popularyzujący naukę oraz poszerzający wiedzę, w sposób niekonwencjonalny - tak by lepiej zrozumieć otaczający nas świat.

2. O czym będą wykłady?

Na Polonijnym Uniwersytecie dla Dzieci każdy wykład jest odpowiedzią na jedno z ważnych pytań, zadanych przez dzieci. Będą to wykłady z różnych dziedzin nauki, obejmujące zagadnienia z zakresu nauk przyrodniczych (fizyki, chemii, biologii, astronomii, geografii, medycyny), matematycznych (matematyki, informatyki), humanistycznych (filozofii, lingwistyki), społecznych (historii, ekonomii, psychologii, politologii), inżynierskich (robotyka, elektronika, architektura, telekomunikacja) i innych. Wykłady są prezentowane w sposób atrakcyjny, dostosowany do docieklivej i otwartej postawy dzieci. Przed każdym wykładem szczegóły dotyczące treści, osoby wykładowcy oraz inne informacje organizacyjne są przesyłane w mailu do rodziców studentów, a także publikowane na naszej stronie.

3. Czy studenci będą podzieleni na grupy wiekowe?

Nie będzie podziału na grupy wiekowe, gdyż na każdym wykładzie będą dostępne treści odpowiednie dla każdej grupy wiekowej z przedziału 6-13 lat i reprezentujące trzy poziomy przekazu: CO, JAK i DLACZEGO? Dla najmłodszych, zawsze najbardziej oczekiwaną częścią będzie warstwa jest CO? np. wybuch wulkanu na wykładzie z geologii, chodzący robot, nietypowy strój wykładowcy, czy krótki film animowany. Dla starszych dostępna będzie warstwa JAK - czyli przepis na własny eksperyment, czy możliwość zaprogramowania robota. Natomiast najstarsi studenci skorzystają z warstwy DLACZEGO? - dotyczącej wytłumaczenia zjawisk, procesów i bardziej skomplikowanych pojęć.

4. Jak często będą odbywały się wykłady?

W okresie od października do czerwca zaplanowanych jest szesnaście wykładów, które będą publikowane dwa razy w miesiącu. Każdy film będzie dostępny do obejrzenia dla zalogowanych studentów przez 72 godziny, rozpoczynając od soboty godz. 11.00 (GMT+2). W całym roku akademickim takich wykładów będzie 16. Wykład będzie trwał 35-40 min. Możliwa będzie dyskusja z prowadzącym w formie pisemnych pytań i odpowiedzi.

5. Ile kosztują zajęcia?

Udział w zajęciach Polonijnego Uniwersytetu dla Dzieci jest odpłatny. Odpłatność za semestr, za dziecko wynosi: 50.00 USD / lub 42.00 EUR/ lub 38.00 GBP/ lub 185.00 PLN. Powyższa kwota pokrywa tylko część kosztów organizacji zajęć, pozostałe koszty pokrywa Fundacja MUdD.

6. Co trzeba mieć ze sobą podczas wykładu?

Na pewno nie będą potrzebne zeszyty i długopisy. Aby móc wziąć udział w wykładzie trzeba być zarejestrowanym studentem Polonijnego Uniwersytetu dla Dzieci, mieć dostęp do Internetu oraz dysponować otrzymanym linkiem do wykładu.

7. Czy studenci otrzymają jakieś certyfikaty uczestnictwa?

Tak, na zakończenie roku studenci otrzymują Dyplomy Ukończenia Roku. Najważniejszą jednak nagrodą będzie radość ze wspólnie przeżytej przygody z nauką.

8. Skąd będzie wiadomo, że dziecko zostało przyjęte na listę studentów?

Po wysłaniu do nas formularza zgłoszenia studenta, na adres email podany w zgłoszeniu, zostanie wysłany mail potwierdzający wpis na listę studentów wraz z dodatkowymi informacjami organizacyjnymi.

9. Kto przygotowuje program studiów?

Tematy wykładów oraz sami wykładowcy są starannie wybrani przez członków Rady Naukowej Polonijnego Uniwersytetu dla Dzieci, czyli grono pracowników naukowych Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz Polskiej Akademii Nauk.

10. Czy to jest „prawdziwy” uniwersytet?

Tak - ponieważ jego celem jest kształcenie. Nie - ponieważ nie będzie egzaminów i kolokwium. Tak - gdyż studenci muszą się zapisać na listę studentów. Nie - gdyż studenci są dużo młodszy niż na prawdziwych uniwersytetach. Na pewno będzie to fascynująca i wciągająca przygoda, ponieważ na Polonijnym Uniwersytecie dla Dzieci najważniejsze są: zapał w dążeniu do zrozumienia świata, zamiłowanie do zadawania pytań i wspólna dobra zabawa.

Więcej informacji: POLONIJNI UNIWERSYTET dla DZIECI FUNDACJA MAŁOPOLSKI UNIWERSYTET dla DZIECI, ul. Św. Stanisława 32, 32-540 Trzebinia/Polska oraz www.poluni.org lub pol.child.renuni@gmail.com



The Open Door Otwarte Drzwi

Micheline "Misia" Jaminski

Vice President | wiceprezes
micheline-jaminski@prcu.org



"PANI JESIEŃ" - Zofia Dąbrowska

Przeszedł sobie dawno
śliczny, złoty wrzesień...
Teraz nam październik
dała pani jesień...

Słono takie śpiące,
coraz później wstaje,
Ptaszkę odlatują,
hen, w dalekie kraje.

W cieniu, pod drzewami
cicho śpią kasztany,
każdy błyszczący pięknie,
niby malowany.

Lecą liście z drzewa
różnokolorowe,
te są żółto-złote,
a tamte - brązowe.

Jeszcze niby ciepło,
słonko świeci, grzeje...
aż tu nagle skądęś
wichrzysko zawieje.

Chmur wielkich deszczowych
nabiera, napędzi...
tak się pan listopad
nauwija wszędzie.

Żegnamy lato! Witamy jesień! Minione wiosna i lato z pewnością zagoszczą w podręcznikach do historii. Koronawirus mógł spowolnić nieco nasze bardzo zajęte życie, ale nie jego naturalny rytm, a zwłaszcza nie nasze naturalne otoczenie. Wielu z nas, być może po raz pierwszy od dłuższego czasu, miało szansę obserwować, jak wiosną pączkują i kwitną nasze ogrody, jak nagie sylwetki drzew przeistaczają się w korony soczystej zieleni, a teraz w kolorowe bukiety, które za moment okryją ziemię ciepłym kocem jesiennych liści. Niektórym jednak obserwacja tego spektaklu nie wystarcza. Tęsknimy za większą interakcją - w końcu jesteśmy tylko ludźmi i jako tacy odczuwamy naturalną potrzebę kontaktu towarzyskiego. Z ostrożnym optymizmem kusimy więc los, podejmujemy ryzyko poszukiwania własnej drogi do bezpiecznej i nowej normalności, modląc się, aby nic nie przydarzyło się nam ani naszym bliskim. Z pewnością minie trochę czasu, zanim powrócimy do tego, co było i jak było rok temu.

Wszystkiego najlepszego z okazji Miesiąca Dziedzictwa Polskiego! Wszystkiego najlepszego dla PRCUA z okazji 147-mej rocznicy założenia! W październiku obchodzimy Miesiąc Dziedzictwa Polskiego, ale jego celebrowanie będzie przebiegała inaczej niż zwykle. Podobnie jak większość wydarzeń

w tym roku, przybierze ona formę wirtualnego maratonu. PRCUA zaprasza Was w tym miesiącu na swoje profile w mediach społecznościowych, gdzie prezentować będziemy ciekawostki związane z Polską - więc jak to mówią odwiedzajcie nas na Facebooku, Twiterze czy Instagramie i dzielcie się prezentowaną przez nas treścią z rodziną i przyjaciółmi.

Pozwólcie, że dziś zaprezentuję kilka faktów z historii Polaków w Ameryce. Od początku XVI wieku do 1870 roku emigracja z Polski do Ameryki była niewielka. Imigranci przybywali tu indywidualnie lub w niewielkich grupach, dość szybko asymilując się i nie tworząc odrębnych społeczności polonijnych. W latach 1870-1914, do Ameryki przybywali w niewielkich, rodzinnych grupach imigranci z terenów będących pod panowaniem Niemiec, Rosji i Austro-Węgier w wyniku trzeciego rozbioru Polski. Osiedlali się i asymilowali z większymi społecznościami polskimi i słowiańskimi. To właśnie w tym czasie, dokładnie 3 października 1873 roku założone zostało Zjednoczenie Polskie Rzymsko-Katolickie w Ameryce. Priorytetami polskiego imigranta stały się wiara, edukacja, praca i wspólnota i chociaż wysiłki na rzecz wolnej i niepodległej Polski były ważne, stosunkowo niewielu imigrantów było aktywnych w polityce amerykańskiej. Masowa emi-

gracja z Polski do Stanów Zjednoczonych, która rozpoczęła się w 1914 r. trwała do początku XXI wieku, łącząc kilka pokoleń w pełni zasymilowanego środowiska polsko-amerykańskiego. Imigracja z Polski zmniejszyła się po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej w 2004 r. Znajomość języka angielskiego, małżeństwa mieszane, a także zmiana statusu materialnego wpłynęły również na polityczne powiązania w ramach społeczności polsko-amerykańskiej, która nie była już centralnie zlokalizowana w dużych miastach, ale rozciągała się na przedmieścia.

Teraz czas na ciekawostkę. Szukając w internecie informacji o społeczności polsko-amerykańskiej odkryłam wiele znanych osobistości z różnych środowisk, które podzielają nasze dziedzictwo. Tych, których imiona brzmią po polsku jesteśmy w stanie rozpoznać od razu. Są wśród nich: Christine Baranski, Dagmara i Marika Dominczyk czy Anna Dudek. Ale czy wiedzieliście, że Jon Bon Jovi ma polskie pochodzenie? Jego dziadek ze strony matki był Polakiem. Podobnie polskimi korzeniami mogą się poszczycić: Kristin Bell, Tea Leoni, Maria Bello i Ted Knight. Nie zapominajmy o zmarłej niedawno sędzinie Ruth Bader-Ginsberg - jej dziadkowie ze strony matki urodzili się w Krakowie.

A Wy jak będziecie świętować swoje polskie dziedzictwo? Jeśli nie jesteście jeszcze członkami PRCUA zapraszamy, byście dołączyli do naszego grona. Możecie to uczynić korzystając z październikowej promocji członkowskiej dla przyjaciół i rodziny! Specjalnie dla Was stworzyliśmy serię kont emerytalnych Golden Leaf - z minimalną pierwszą wpłatą w wysokości 300 \$. Konto na 3 lata, z oprocentowaniem 2% na 12 miesięcy i minimalnym

gwarantowanym oprocentowaniem rocznym 1,5% na pozostałe 2 lata. Działaj teraz, bo oferta ta dostępna jest tylko od 1 do 31 października 2020 r. Czy jest lepszy sposób na pokazanie swojej dumy z polskości niż powiększanie grona naszej wspaniałej organizacji? Ach gdyby tak każdy członek mógł przyprować do PRCUA nowego członka! Naprawdę warto! Szczegóły w reklamie na stronie 15.

Witaj Szkoło! Wiele szkół języka polskiego, w tym te dotowane przez PRCUA, otworzyło swoje podwoje z zachowaniem wszelkich zasad bezpieczeństwa. Życzymy im wspaniałego rozwoju i wielu sukcesów w nauczaniu. Zajęcia wznowiło także kilka zespołów tanecznych. Tancerze wrócili na zajęcia zorganizowane zgodnie z określonymi wytycznymi federalnymi. „Cierpliwość to potęga”. Cierpliwość nie oznacza brak działania; jest to raczej „wycucie czasu”. Cierpliwość czeka na właściwy moment do działania, w imię właściwych wartości i we właściwy sposób”. (Arcybiskup Fulton J. Sheen).

Serdeczne gratulacje dla działającego pod patronatem PRCUA „Polonia Ensemble” za otrzymanie jednej z nagród im. Oskara Kolberga. W imieniu zespołu wyróżnienie to odebrała w Polsce dyrektor zarządzająca „Polonii” Anna Krysiński. Brawo!

Goście podziękowania dla tegorocznych jurorów stypendialnych, którzy oceniali kandydatów do stypendiów PRCUA i typowali finalistów. Maria Cieśla, Elizabeth Sadus i Mitchell Bienia - dziękujemy za poświęcony czas i Wasze zaangażowanie.

W 42. rocznicę inauguracji pontyfikatu papieskiego św. Jana Pawła Wielkiego (22 października 1978 r., w dniu Jego święta), (dok. na str. 19)



Jurorzy stypendialni (l-p): Mitchell Bienia, dyrektor D-5 PRCUA; Maria Cieśla, b. prezes MPA; Elizabeth Sadus, dyrektor D-9 PRCUA

(dok. ze str. 18)

dzielię się z Wami codzienną modlitwą przekazaną naszemu Papieżowi przez jego ojca Karola Wojtyłę.

*„Duchu Święty, proszę Cię o dar mądrości
do lepszego poznawania Ciebie
i Twoich doskonałości Bożych,
o dar rozumu do lepszego zrozumienia
ducha tajemnic wiary świętej,
o dar umiejętności, abym w życiu kierował się
zasadami tejże wiary,
o dar rady, abym we wszystkim u Ciebie szukał rady
i u Ciebie ją zawsze znajdował,
o dar męstwa, aby żadna bojaźń ani względy ziemskie
nie mogły mnie od Ciebie oderwać,
o dar pobożności, abym zawsze służył
Twojemu Majestatowi z synowską miłością,
o dar bojaźni Bożej, abym lękał się grzechu,
który Ciebie, o Boże, obraża. Amen.”*

**Pozostańcie zdrowi! Pozostańcie bezpieczni!
Noście maskę! Myjcie ręce!
Trzymajcie wymagany dystans społeczny!
Bądźcie dobrze!**

PAŹDZIERNIKOWE ŚWIĘTA W USA

Miesiąc Dziedzictwa Polskiego – Obchodzony w środowisku polonijnym w Stanach Zjednoczonych przez cały październik. Pierwsze obchody zostały zorganizowane w 1891 r. przez Michaela Blichasza, prezesa Polsko-Amerykańskiego Centrum Kultury w Filadelfii. Początkowo obchodzony w sierpniu, od 1986 r., przeniesiony został na październik, aby upamiętnić trzy ważne daty: przybycie pierwszych osadników do Jamestown w dniu 1 października 1608 r. oraz generałów Kazimierza Pułaskiego i Tadeusza Kościuszkę - obaj zmarli w październiku.

Columbus Day – obchodzony w wielu państwach obu Ameryk i w Hiszpanii na pamiątkę odkrycia Ameryki przez Krzysztofa Kolumba (12 października 1492 r.). Pierwsze obchody miały miejsce w 1792 r. w Nowym Jorku, w 300. rocznicę odkrycia Ameryki. W 1907 r. ustanowiono, że będzie to dzień wolny od pracy. Na skalę ogólnonarodową zostało ustanowione na mocy ustawy Kongresu podpisanej przez prezydenta Franklina Delano Roosevelta w 1937 r. Od 1970 r. w USA obchodzone jest w drugi poniedziałek października.

Halloween – obchodzony najhuczniej w Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Irlandii i Wielkiej Brytanii. Geneza święta nie jest znana, przypuszcza się, że sięga dawnej tradycji Celtów, zamieszkujących kiedyś dzisiejsze tereny Anglii, Irlandii, Szkocji oraz Walii. Wierzyli oni, że w ostatnim dniu roku według ich kalendarza, czyli 31 października, duchy zmarłych odwiedzają ziemię.

ZPiT „POLONIA” LAUREATEM NAGRODY OSKARA KOLBERGA

Gratulujemy Zespołowi Pieśni i Tańca „Polonia”, działającemu pod patronatem Zjednoczenia Polskiego Rzymsko-Katolickiego w Ameryce, otrzymania prestiżowego wyróżnienia - Nagrody im. Oskara Kolberga, przyznanej przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego za Zasługi dla Kultury Ludowej.

Nagroda, której patronem jest Oskar Kolberg – etnograf, folklorysta, kompozytor – została ustanowiona w 1974 r. i jest przyznawana w sześciu kategoriach: w dziedzinie twórczości artystycznej indywidualnej (sztuk plastycznych, literatury ludowej, muzyki instrumentalnej, śpiewu, tańca), kapel i zespołów folklorystycznych, w dziedzinie działalności badawczej, dokumentacyjnej, animacji i upowszechniania kultury ludowej. Wyróżnienia honorowe są przyznawane instytucjom i organizacjom szczególnie zasłużonym dla rozwoju i popularyzacji polskiej sztuki ludowej i folkloru.

Początkiem liczącego obecnie 120-osobowego zespołu były grupy „Jackowo” i „Mała Polonia, utworzone przy parafii św. Jacka w Chicago. Dziś w skład zespołu wchodzi grupy: „Polonia”, „Młoda Polonia”, „Mała Polonia” i „Krasnoludki”.

W ciągu ponad 30-letniej działalności dzieci i młodzież brały aktywny udział w życiu kulturalnym i społecznym środowiska polonijnego i amerykańskiego i wystąpiły na wielu scenach w Stanach Zjednoczonych, Polsce i na świecie.

Zespół otrzymał szereg nagród, w tym Złoty Medal „Wspólnoty Polskiej” za promocję kultury polskiej, główne wyróżnienie - Festidanza CIOFF 2006 w Peru oraz „Grand Prix” na Euro Folk 2005 w Losenez w Bułgarii.

Uroczysta gala 45. edycji Nagrody Oskara Kolberga odbyła się 18 września na Zamku Królewskim w Warszawie. Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego prof. Piotr Gliński wręczył nagrody wybitnym przedstawicielom środowiska kultury tradycyjnej. Nagroda została przyznana w sześciu kategoriach. Dyrektor ZPiT „Polonia” Anna Krysiński pojechała do Polski, aby osobiście uczestniczyć w ceremonii wręczenia nagród.

Pozostałymi laureatami 45. edycji Nagrody im. Oskara Kolberga zostali:

Antoni Gluza – mistrz gry na żywieckich dudach, heligonce, okarynie, piszczałkach pasterskich, znawca gwary i archaicznego repertuaru obrzędowego, kierownik kapel, zbieracz, dokumentator i popularyzator lokalnej kultury;

Czesława Lewandowska – koronkarka i wykonawczyni plastyki obrzędowej i dekoracyjnej, popularyzatorka i mistrzyni kurpiowskiego rękodzieła ludowego;

Helena Miazek – wycinankarka, popularyzatorka łowickiego folkloru;

Dionizy Purta – rzeźbiarz ludowy, animator i popularyzator kultury ludowej;

Zofia Tarasiewicz – śpiewaczka ludowa, po-



Anna Krysiński (druga z lewej) z ministrem Piotrem Glińskim i innymi laureatami na Gali wręczenia nagród



Anna Krysiński (trzecia z lewej) z gośćmi Gali (więcej zdjęć w elektronicznej wersji Narodu Polskiego - sekcja angielska)

popularyzatorka dziedzictwa górali czadeckich, obrzędowości, plastyki, tradycji kulinarnych;

Józef Tomczyk – skrzypek ludowy;

Helena Kołodziej – poetka ludowa;

Kapela Ludowa „Mogilanie”;

Zespół Śpiewaczy z Mroczek Małych;

Zespół Góralski „Zornica”;

Antoni Malczak – regionalista, działacz kultury, muzyk, pedagog, społecznik, autor programu ochrony dziedzictwa kulturowego i promocji kultury regionalnej, organizator i animator, wieloletni dyrektor Małopolskiego Centrum Kultury Sokół w Nowym Sączu;

Lech Śliwonik – teatrolog, profesor Akademii Teatralnej im. A. Zelwerowicza w Warszawie, prezes Zarządu Głównego Towarzystwa Kultury Teatralnej, badacz i znawca polskiego teatru amatorskiego, teatru ludowego; inicjator i koordynator Sejmików Wiejskich Teatrów;

„Pismo Folkowe” – wydawane przez Akademickie Centrum Kultury Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej „Chatka Żaka” i Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej we współpracy ze Stowarzyszeniem Animatorów Ruchu Folkowego.

ZPiT „Polonia” rozpoczął już zajęcia w grupach dziecięcych i młodzieżowych. Zapraszamy do zespołu. W sprawie dodatkowych informacji prosimy o kontakt: annakrysiniski@yahoo.com; (847) 529-2555

October is

POLISH AMERICAN

Heritage Month



#ProudToBePolishAmerican

LIFE INSURANCE

WHOLE, TERM & FINAL EXPENSE

ANNUITIES

NON-QUALIFIED & IRAS

UP TO **3.25% APY** WITH \$500 MIN. DEPOSIT
WITH THE **RED, WHITE & BLUE SERIES**

MEMBER BENEFITS

- ✓ POLISH LANGUAGE & DANCE SCHOOLS
- ✓ SCHOLARSHIPS & EDUCATIONAL LOANS
- ✓ CULTURE & TRADITION
- ✓ e-SPORTS TOURNAMENTS
- ✓ NARÓD POLSKI & OTHER PUBLICATIONS
- ✓ AND MUCH MORE!

**Golden
Leaf**

MEMBERSHIP DRIVE OCTOBER SPECIAL!

3 YEAR ANNUITY \$300 MIN. DEPOSIT
2% APY 1 YEAR GUARANTEE (1.5% APY MIN. GUARANTEE)

